KUIPERI, HENRIQUEZ Y BAREÑO DIPUTADO

ORANJESTAD(AAN)––Durante fin di siman a sigui cu e intentonan pa yega na reformacion di e Colegio di Diputadonan. Manera DIARIO ya a anuncia, tabata busca formanan pa introduci den e colegio nobo di Diputadonan, personanan cu no ta politicamente activo, y cu mester a keda nombra como "Vakgedeputeerde".

Diasabramerdia e formacion a continua y tabata den horanan di anochi cu a keda dicidi cu como candidato pa Diputado lo keda presenta na Consejo Insular di Aruba e tres Diputadonan cu lo regresa Nel Oduber, John van der Kuyp y Frank Croes, mientras di e fraccion di MEP den Parlamento Insular lo bira Diputado Grace Bareño.

E dos personanan fuera di ambiente politico cu lo bay forma parti di e Colegio di Diputadonan ta Michi Henriquez y Michael Kuiperi.

Esey ta significa cu Daniel Leo, Marco Bislip y Efraim de Kort lo no forma parti di e constelacion nobo di Bestuurscollege.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 21 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1234

Pa discuti entrega di combustible pa WEB

DELEGACION DI ARUBA A BAY VENEZUELA

PELEA FORMAL NA SAN NICOLAS

ORANJESTAD(AAN)––Ayeratardi pa 6 or, Central di Polis a dirigi patruya di tanto Playa como Santa Cruz pa San Nicolas, caminda nan mester a duna asistencia na e patruya di San Nicolas, relaciona cu un pelea formal cu a tuma lugar aparentemente dilanti di Cunuco Rumshop na San Nicolas.

E promer asistencia a ser solicita pa un pelea na cas di un familia. Central di polis a dirigi un patruya pa e direccion concerni caminda lo tabata tin un pelea familiar.

A surgi un tenemento ora esnan presente a lanta contra polis y esaki pues a resulta den un pelea entre e bringadornan y polis. Di biaha a pidi refuerzo di Playa y Santa Cruz.

Un polis bijstand a haya un martio den su direccion cu por a alcanza su cabez y el a keda cu un razga na su wowo. El a ser transporta pa centro medico caminda Dr. Chung a atende y despues e mester a ser transporta pa hospital, caminda el a keda interna pa trato medico comoquiera cu e sla tabata fuerte y hundo.

Mientrastanto alto funcionarionan a ser poni na altura y a presenta na San Nicolas pa asina pone nan mes personalmente na altura di un que otro.

Un muher y un homber a keda aresta mientras cu e martio a keda confisca. Gerente di Cunuco Rumshop a ser pidi pa cera su negoshi comoquiera cu tabata tin basta movecion na e sitio.

E caso ta den investigacion profundo.



Ayera nochi SAC a continua cu su actividadnan di carnaval, cu un contest di baile di Waltz. E pareha Erwin Croes y Mena Frans, a gana e competencia di waltz ariba tononan di e banda La Nueva Fuerza, mientras Marcel Maduro y Jacintha Tromp, a bira e maximo ganadornan di bailamento di waltz ariba caha di orgel di Patan Faro.



Drentando Bernhardstraat, esaki tabata e grupo dilanti den e careda di ayera mainta cu Leo Berenos di Curacao dilanti, sigui di cerca pa Philip Hoek, , hunto cu peloton cu ainda tabata hopi cera durante e prome 3 kilometernan di e careda.

Lesa pagina 11

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

E ciudad mas bieu continuamente habita ta Damasco, Siria. El a ser habita ya for di aña 2000 Prome cu Cristo.

***

E unico biaha cu Isaac Newton a habri su boca pa papia tempo cu e tabata miembro di Parlamento tabata pidi pa nan habri un bentana.

***

Robert Moses, esun cu a traha e plannan pa hopi di e puentenan, tunelnan y lugarnan di para auto na New York nunca a siña stuur un auto.

***

Ta tempo cu Alexander Graham Bell tabata traha pa mehora telegraf cu el a inventa telefon.

***

Homber por tin hemofilia pero por pasa pa su yiunan. Muhernan no tin pakico mustra mas sintomanan di hemofilia y sin embargo nan por pasa e, "enfrmead Real" pa nan yiunan.

***

Johannes de Veer a bira Comandante di Aruba na aña 1782, despues cu Jan van der Biest II a muri y a ser dera den e santana na Ponton. De Veer a recomenda no duna mas tereno na privadonan.

***

E ciudad di Tsuen-chen-fu, na China antiguo, a ser traha di tal forma cu e ta parce un tent. Wungchun a ser disena pa parce un tent di pisca. Otro pueblonan a ser disena pa parce culebra , strea y dragon.

***

Bo tabata sa cu e catedral gotico mas grandi di mundo ta situa na New York City ?

***

E emperador Romano, Caligula, a duna su cabay e rango di Consul Primera Clase. E cabay cu a haya tal honor tabata yama Incitatus.

***

Sinfonia di boca a ser inventa na aña 1821 na Vienna.

***

Hasidismo ta un movimento religiso Judio cu a origina na Polonia na aña 1740, y cu ta enfatiza piedad y devocion na lugar di ensenanza y dogma.

***

Protagoras (siglo 5 Prome cu Cristo). "Ser humano ta e medida di tur cos".

***

Diccionario di monster. Pterodactilo. Nan ta reptilnan bulado prehistorico cu tabata come carni.

E prome cos cu Reina Victoria a haci despues di su coronacion tabata saca su cama for di e camber di su mama.

***

Cerca di Ninevha, den excavacionnan haci pa arqueologonan, dou a ser localiza.

***

E oso " grizzly" por core mes rapido cu un cabay.

***

E famoso pintor Cezanne a ser nenga entrada na un school di arte dia cu el a pidi pa se admiti. Ta trata di "Ecole des Beaux-Ats".

***

Hopi millon di dolar ta ser bombea den e tesoriria di e estado di Oklahoma pa mas di un dozijn di poz di petroleo cu ta subi ariba tera den e capitolio na Oklahoma City.

***

Den temponan antiguo, segun testimonio di e pastor Franciscano, Pedro Rodriguez de Guevara, na Aruba e habitantenan tabata reza rosario tur diadomingo. El a bin Aruba na nomber di e prefecto di Curacao, Ten Oever, y den su relato el a gaba e indian Miguel Enriquez Alvarez.

***

Pa discuti entrega di combustible pa WEB

DELEGACION DI ARUBA A BAY VENEZUELA

ORANJESTAD(AAN)— Manera DIARIO a relata siman pasa, e entrega di combustible pa WEB pa garantiza cu e compania vital por sigui opera despues cu e entrega di combustible di parti di Lago ser descontinua, tin pleno atencion.

Ing. Chenco Yarzagaray a splica siman pasa cu ya el a garantiza combustible te Juni pero cu mester yega na areglonan pa entrega despues di e luna menciona.

Yarzagaray tambe lo forma parti di e delegacion, encabeza pa señor Betico Croes, cu a sali ayera pa Venezuela pa hiba conversacionnan cu Pedevesa y tambe Canciyeria di Venezuela encuanto entrega di combustible pa WEB.

E delegacion cu lo inclui expertonan di Gobierno Insular, lo regresa awenochi di Venezuela.

Segun reparticion di encargonan

HENRIQUEZ CU FINANZAS Y KUIPERI CU TURISMO

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramerdia e diferente encargonan den Bestuurscollege di Aruba a keda reparti pa e candidatonan pa Diputado, manera a ser dicidi den ssno di MEP.

Por bisa por lo general cu Finanzas a keda na encargo di Milton, Michi Henriquez, mientras cu Michael Kuiperi lo haya Turismo y asuntonan relaciona cu esaki.

Segun palabracionnan haci, Nel Oduber lo keda especialmente encarga cu asuntonan constitucional, Deco, ABO, Domeinbeheer, LVV, Servicio Veterinario, Cocarni.

John van der Kuyp lo keda encarga cu Asuntonan Juridico, Asuntonan di Personal, Enseñanza, asuntonan Petrolero, Telefoondienst, Transporte Publico, tambe Arubus y Arubahuis.

Frank Croes lo keda encarga cu Salud Publico, Arbeidszaken, Vakopleiding, Inspeccion Tecnico, WEB, DOW, vivienda publico y FCCA, Servicio Informativo.

Grace Bareño lo keda encarga cu Cuido Social, Cultura y Asuntonan di Juventud, Deporte y Idefre, TAV, Biblioteca Publico, Hulpbestuurskantoornan, Bevolking y Burgerlijke Stand, Registracion y Archivo.

Milton Henriquez lo keda encarga cu Finanzas, Accountantsdienst, Servicio Central di Computacion, oficina di Eilandsontvanger, Banco di Desaroyo.

Michael Kuiperi lo keda encarga cu turismo, casino, Aruven, Aeropuerto, oolitica di aviacion, Servicio di Haf , esta tambe APA y Cuerpo di Bombero.

POSIBLEMENTE PARLAMENTO TA REUNI DIARANZON

ORANJESTAD(AAN)— Segun informe, un peticion a bay pa Gezaghebber Pedro Bislip, pa como Presidente di Consejo Insular di Aruba, convoca un reunion pa Diaranzon merdia.

Durante e reunion di Parlamento mester eligi Diputadonan nobo, despues cu e reformacion a keda concretiza.

ARENDS CONSTRUCTION

TE HUUR

1 - BETONMOLEN	Fl.100,--p/dag	
2 - BUGGIE	"	100,--p/dag
3 - BOBCAT met operator	"	40,--p/uur(min2u)
4 - STAMPMACHINE	"	75,--p/dag
5 - BEKISTING (formalete)	"	0,65p/vt max.10dg.
6 - FRACE MACHINE	"	75,-- p/dag
7 - DELCO	"	75,-- p/dag
8 - HILTI	"	75,-- p/dag
9 - TELESCOOP BEAM	"	10,--p/dag(max15 dg
10 - JACKHAMER (compressor)	"	100,-- p/dag
11 - LOADER 4 CYRD.		60,--p/u.(min.2u)
12 - VULLING ZAND te koop		6,--p/yrd.
13 - Schoonmaken terrein bij ons mogelijk.		

Kantooruren: 7.30 - 12.00u en 1.00 -5.00u.
Tel: 26216
Na 5.00 u. of weekend telefoon 25729

IAM BACK IN ARUBA
Pa tratamento di ESPINILLA, BARROS y MANCHA
Awor tambe tratamento cu "COLLAGEN"
Pa personanan di edad pa rejuvenece nan cutis.
Yama:Tel:26100 ext.22
BUBALI RESORT
DOROTHY STOLDT
Cosmetologa Alemana
antes despues

COMENTARIO

E REACCION DI ACCION

Den un declaracion di Gaba, manera el a keda publica den e edicion di awe, ta ser treci dilanti cu e sindicato lo mobiliza su miembronan y Pueblo pa tene accion contra e medidanan cu ta ser tuma pa Gobierno. Cu otro palabra: Gaba ta bay mobiliza Pueblo pa tene accion.

No ta mucho dia pasa, cu DIARIO a trece dilanti cu den nos actual situacion, declaracionnan y accionnan mester ser midi pa asina evita cu nos mes ta bay destrui e base cu a keda pa reconstruccion di nos economia. Pero aparentemente no ta tur hende kier comprende e mensaje aki y no ta tur hende kier comprende cu interes di Aruba mester ser teni na vista den cada palabra y movecion di ciudadanonan.

Pesey ta bon pa splica Gaba kico ta reaccion di nan accion. Reaccion cu lo no bini for di caminda nan ta buske. Aunke pa nos tur ta dificil biba na un forma ajusta, nos no por soña cu nos lo por biba por lo pronto sin medida.

E reaccion cu por ser spera ta, cu tempo lo contesta y cu e accionnan lo traha contra interes di nos comunidad.

Ban tuma como ejemplo cu Gaba ta invita tur hende pa subi caya o pa manifesta. Si Jamaica por, si Republica Dominicano tabata por, pakico nos lo no por? Supone cu dirigentenan sindical, cu mester traha na interes di trahador, ta dicidi cu trahador ta bay manifesta y ta pone mas palo ariba e candela di biba cu medida. Masalmente nos lo bay protesta, si ta necesario nos lo demostra nos mes sumamente hostil, hasta nos lo por tranca tur actividad na Aruba. E resultado di nos valentia? Dentro di dos dia Aruba por despedi di e turistanan cu ta presente; dentro di menos cu e dos dianan, ya tur caminda na mundo sabi cu na Aruba tin "political unresr", cu ta igual na un señal grandi pa turistanan pa no bishita e pa's.

Aruba su economia lo ser mutila y esnan cu lo sali victorioso ta esnan cu ta drumi soña cu un situacion di caos ta beneficial pa por introduci nan sistemanan cu awor ta ser rechaza.

Gaba ta prepara accion. Contra kende? Contra Gobierno? Pero pakico Gaba no a protesta anteriormente ora el a mira cu e aparato gubernamental ta creciendo fuera di proporcion? Gaba no a mantene silencio?

Gaba ta prepara accion. Contra kende? Contra Aruba? Pasobra si Gaba invita publico pa tene accion, ta Aruba Gaba ta kibra. Nos ta duda seriamente cu personanan cu ta yama nan mes lider sindical no ta mira e verdad.

E medidanan ta preocupa tur hende. Nos tur mester ajusta; nos tur mester paga e recibonan na fin di luna y nos tur mester paga mas. Pero ta dificil pa pensa cu insensatez lo conduci nos pa bay tuma pasonan cu lo significa cu pa cura un enfermedad, nos ta duna nos mes un inyeccion di veneno.

Awor cu tur sindicato ta mustra asina tanto preocupacion pa e medidanan, nos kier invita nan pa yuda nan miembronan den e temponan dificil: baha contribucion di miembronan pa asina e peso bira menos pa nan. Tuma e medida popular aki como ejemplo pa Gobierno y Pueblo. Mustra cu ta cuminza drecha mundo, drechanan bo mes.

Pero no bay provoca situacionnan cu despues lo resulta fatal pa Aruba!

CAMBIONAN DEN FRACCION DI MEP DEN CONSEJO INSULAR

ORANJESTAD(AAN)——A base di e reformacion di Bestuurscollege, cierto cambionan lo ser introduci den e fraccion di MEP dne Consejo Insular.

Informantenan a mustra DIARIO, cu den esaki lo bay tene cuenta cu e secuencia di e lista di candidatonan. Areglonan legal ta exigi pa por lo menos tres Diputado ta miembro di Parlamento tambe. Esaki no ta e caso si no introduci cambionan comoquiera cu e lista di candidatonan pa Diputado ta mustra cu unicamente Grace Bareño y Nel Oduber lo bira Diputado, Miembro di Consejo Insular. A keda dicidi cu John van der Kuyp lo drenta Consejo Insular tambe, loke ta encera cu e tres Diputadonan sin asiento den Consejo Insular lo ta Frank Croes, Michi Henriquez y Michael Kuiperi.

Esey ta encera cu un asiento den Consejo Insular mester ser poni na disposicion pa asina John van der Kuyp por drenta e Consejo.

Di otro banda Marco Bislip a renuncia di Consejo Insular ora el a bira Diputado sin asiento den Consejo Insular, caminda e mester regresa awor.

En total dos asiento den Consejo Insular mester bini libre pa van der Kuyp y Bislip, y segun DIARIO tin entendi esey lo significa cu señores Joe Rasmijn y Poli Tromp, segun e secuencia di lista lo retira for di Parlamento, creando asina lugar pa e dos miembronan di MEP cu mester drenta awor.

BISLIP, LEO Y DE KORT LO DESPEDI COMO DIPUTADO

ORANJESTAD(AAN)——Na momento cu Diputadonan nobo keda nombra pa Consejo Insular, Marco Bislip, Daniel Leo y Efraim de Kort lo despedi di e Colegio Ejecutivo.

Segun informenan cu DIARIO por a compila durante fin di siman, tur tres lo keda politicamente activo den Parlamento como miembro di fraccion di MEP.

Manera ta conoci, Daniel Leo, cu como Diputado a fomenta agricultura, lo haci agricultura su ocupacion diario y lo bay produci den e tèreno aki. Daniel Leo a priminti caba cu pa Augustus frutonan di su labor como agricultor lo bira conoci.

Marco Bislip lo regresa Arbeidszaken, caminda e tabata emplea anteriormente mientras cu por spera cu Efraim de Kort lo bay ocupa e puesto di Director di Banco di Desaroyo di Aruba, segun informenan clave.

Betico Croes: No tabata tin problema

REMIE ZAANDAM A BIN PREPARA BISHITA DE KONING

ORANJESTAD(AAN)——Durante ultimo dianan tabata tin informenan ta circula indicando cu Remie Zaandam lo a bini Aruba for di Hulanda pa bin exigi su puesto den Consejo Insular y tambe como Director di Lotto di Aruba.

DIARIO a sigui e desaroyo, y por a constata cu na fin di siman pasa, en verdad Zaandam a yega Aruba. Pero aparentemente no tabata tin ningun problema.

E lider di MEP, Betico Croes, ayera a refuta e rumornan encuanto problema cu Zaandam y a bisa cu Zaandam a bini Aruba pa regla asuntonan relaciona cu e proximo bishita di de Koning. Ningun momento Zaandam lo a reclama cu e mester ser inclui den e Consejo Insular di Aruba, o mester haya ningun puesto na Aruba, manera por a conclui for di e declaracion di Betico Croes.

DE KORT LO BANDONA POLITCA?

ORANJESTAD(AAN)——Segun rumores insistente durante fin di siman, y especialmente ayeranochi, aparentemente Efraim de Kort ta contempla pa bandona arena politico den un futuro cercano. Mas informe tocante e rumor aki no por a ser haya ayera.

JAYCEES ANTILLAS A ANUNCIA PLANES PA 1985

ORANJESTAD(AAN)—— Diavierna atardi den Kowloon Restaurant, Jaycees Antilles a tene un conferencia di prensa, caminda e actual Presidente Sr. Nilo

Emerenciana a presenta e directica cu ta consisti ademas di su persona, tambe di Tito Sapuana, tambe di Aruba, Secretario Terosero Barbara Kroonengerg di Aruba, Consejero Legal Herbert Domacasse di

Aruba, Vice Presidente Nanik Dindial di Curacao, Edrid Miguel di Curacao, Edward Jones di Aruba, Elca Charles Saba, Mary Tjin A Sjoe di Bonaire mientras cu Immediate Past President ta Yvonne Isidora di Curacao.

Sr. Emerenciana a papia di e historia di Jaycees. El a origina como un Junior Chamber y awe Jaycees ta activo na 82 pais na mundo y ta conta cu mas o menos mey millon miembro.

Objetiva di Jaycees ta pa contribui den comunidad, ofreciendo liberato y responsabilidad y hermandad en general.

E Presidente di e organisacion a bisa cu Jaycees a ser funda pa Henry Kissinger pa algun dia den futuro por tin paz eterno y mihor comprend mento.

Tur aña ta eligi for di e seis islanan un Presidente y despues di diez aña, Aruba tin un Presidente cu a ser eligi den e Asamblea General cu a ser teni aña pasa na October.

E team dirigente ta di personanan di tur isla, y e aña aki lo sigui traha ariba unidad nacional.

Lo traha ariba un programa di training pa tur e islanan y ta ser haci un estudio pa trabao y negoshi. Aña 1985 a ser proclama como Aña di Juventud. Jaycees semper a traha ariba e tereno aki y e aña aki Juventud lo haya atencion den tur 12 capitulo di e organisacion.

Tambe lo traha ariba un proyecto pa eligi diez persona cu a sali dilanti den nos comunidad. Jaycees lo sigui extende relacion cu nos region pa asina forma un base Caribense.

Tambe lo bay tin un convencion na Cartagena, Colombia, caminda varios miembro di Jaycees di Europa, Canada lo bishita Antillas, loke ta un aporte turistico.

Na e momentonan aki tin un grupo ta studia e estructura social economico y politico sin tuma posicion politico pasobra nan no ta politico.

A ser elabora con ta eligi presidente nacional di di Antillas, con e campaña ta.

Siman pasa a tuma lugar insyalacion di e directiva sigui pa un recepcion.

Diasabra y Diadomingo e delegacionnan a reuni.

Mientrastanto por a bisa tambe cu na luna di October lo recorda cu ta 25 aña pasa cu a ser funda World Peace Day y enfasis lo ser poni ariba e acontecimento aki.

GABA TA PREPARANDO ACCIONNAN DI PROTESTA

ORANJESTAD(AAN)— Sindicato GABA, segun secretario Jacobo Geerman, lo bay spierta su miembronan y nan familia pa lanta for di soño, y pa esaki lo tene accionnan di protesta.

Segun secretario di e sindicato, den curso di e dianan venidero lo por spera cierto accionnan cu mester bini como un parti di protesta contra e medidanan cu gobierno a tuma y lo sigui tuma.

E sindicato hamas por bay di acuerdo cu esaki pasobra semper ta e trahadornan chiquito ta bira e prome victima, segun GABA.

E sindicato ta bisa pa medio di nan secretario den un comunicado cu den tur caso e trahadornan chiquito no tabata tin arte ni parte den esaki

GABA lo bay spierta su miembronan y nan familia pa lanta for di soño y esun cu no lanta for di soño despues lo no por lanta mas.

Reunionnan lo tuma lugar cu e miembronan y nan familia pa determina kico lo mester pasa.

GABA ta spera cu ora cu nan bay den accion di protesta pa tur ama di cas y henter pueblo tuma parti pa demostra nan malcontento cu e gobierno y cu nan ta contra tur clase di medida cu a bini caba y cu lo bay bini.

E medidanan cu nan ta menciona cu a ser tuma caba ta tarifanan halto di awa, coriente, telefon, number di auto, y e medidanan cu lo bini, ta bahamento di salario, kita beneficionan social, kita trahadornan di trabao, kita onderstand di hendenan cu handicap, kita kaarchi di docter di hendenan cu no tin entrada, e sindicato ta menciona.

CHARRO KELLY A REACCIONA

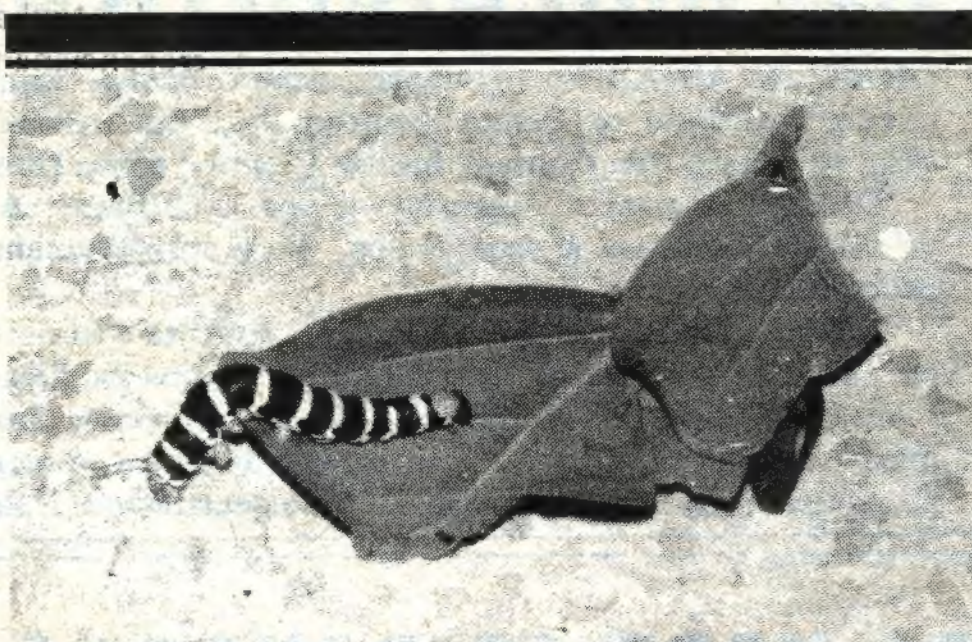
ORANJESTAD(AAN)—— Den un declaracion cu el a duna na DIARIO, Pedro Kelly a reacciona ariba un publicacion a base di un comentario di Ministro Hendrik Croes.

Kelly a bisa cu publicando algun hecho el a demostra cu na unda Hendrik Croes ta papia un dia un cos y otro dia ta cambie den e caso di ceramento di Lago.

Kelly a mustra cu Hendrik Croes ta haya cu esey ta demostra cu Kelly no ta comprende politica internacional. Kelly di su banda a puntra si talvez Ministro Croes kier bisa cu ta asina ta e sistema cu e kier hiba tal politica.

Segun Kelly, e politico di Sr. Croes ta mas bien un politica di perde y haya y Kelly a bisa cu e no ta un dokter di cabez, esta psychiater pa comprende hende cu ta perde y haya ora cumbini nan.

Kelly a referi ademas na loke e Consul Venezolano a relata na corant y a bisa cu como Ministro Croes mester siña papia verdad. Promer cu el a mete, Kelly a puntra cu si Croes no ta haya cu ta un verguenza pa su persona o e sentido di verguenza no ta funciona mas.



Cu awacero varios insecto por ser mira na cantidad na Aruba. Sangura ta causa fastidio, pero tin cierto insectonan cu ta causa asombro. Esaki ta uno di nan. Ta un insecto basta grandi cu ta luza den anochi y a causa asombro cerca esnan cu a encontre, pero por ser haya mas bez na Aruba.



CARNAVAL SPECIAL

Buy 1.JEANS
1. SHIRT
1.SHORT
+
GET FREE
1 SPORTBAG
KANGAROOS

BODY SHOP ARUBA

Nassaustraat.98-A

Telf.31532/23222

SPANTENBIER NA TALLER DI APA NV

ORANJESTAD(AAN)— E construccion di e werkplaats, taller, pa Aruba Ports Authority NV a yega su punto mas halto. E construccion a cuminza na september ultimo y lo ser finaliza na mei.

Eproyecto aki ta consisti di expansion y renovacion di e taller di APA NV manera DIARIO a publica diasabra caba.

Den e taller lo tin espacio pa tur maquinaria cu ta necesario den cuadro di prestamento di servicio pa Aruba Ports Authority. E taller tin un superficie total di 350 metro cuadra y ta ser construi pa e contratista ALBO NV y Unicon NV ta percura pa e parti di instalacion electrico, mientras cu Architectenburo Interdesign ta supervisa e trabao y Polytechnische Ingenieursburo NV ta duna conseho.

Ingeniero Benito Croes chef di servicio tecnico di APA NV ta lider di e proyecto aki cu ta forma di e proyecto total pa realisacion di e containerhaven di Aruba.

Gastonan total pa construccion di e taller ta alrededor di 900 mil florin.

Representantenan di Schildersbedrijf ALBO NV Interdesing,Architectenburo, APA NV, Unicon NV y Code NV tabata presenta na e ocasion di e tradicional spantenbier.



AUMENTO DI PRIJS DI REFRESCO NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Ministro di Asuntonan Economico a duna permit pa hisa prijs di refresco na aruba.

E prijs pa caha lo subi cu 25 cent entrante dia 21 di januari.

E prijs pa caha lo bira 6,25 florin pa mayorista y 7,25 pa detallista.

E prijs pa botter y un cup yen di 10 oz. lo subi cu 5 cent.

Un botter lo bay costa 0,50 cent y un cup yen lo bay costa 60 cent.

E ultimo aumento di prijs ariba refresco tabata for di aña 1982, fecha 18 di februari.

Joyas Divi Divi

Joyas Divi Divi ta orgulloso di enuncia cu na Januari '85 e la habri e prome fabrica di joyas na Antillas.Sella, pa e smile cu ta identifica uso:Joyas original;y di calidad indiscutible ta nace dia pa dia na nos tera.
Awor mas cu nunca no lubida cu pa reparaciones profecional fabricacion di joyas, mayor, detal y reventa di joyas NOS TA ESUN.

Nos ta informa nos cliente y nos futuro clientenan cu awor nos ta na Dakota Shopping Paradise lok. 58 cu tel:51805 .

NOS JOYASNAN ARUBIANO !

LIMPIESA TUBO DI AWA NA BUBALI

ORANJESTAD(AAN)— Awe for di 8 or mainta te cu 5 or atardi, WEB ta sigui haci tubonan limpi for di tanki Urataka den direccion Sombre 11 y Kas Ariba te cu Santa Cruz 220. Tambe vecindario di e caminda Urataka-Kas Ariba.

For di 8 or mainta te cu 5 or atardi e habitantenan den e barionan menciona lo no tin suministro di awa.

Gerencia di WEB ta spera cu habitantenan lo tuma bon nota di e inconveniencia temporario aki.

FTA TA DISCUTI PROPOSICION DI WAB CU MIEMBRONAN

ORANHESTAD(AAN)— Miembronan di FTA trahando na Unicon, Bohama Aruba, Aruba Painting, Arubaanse Wegenbouw, Thiel Corporation, Bouwmaatschappij, van Kessel Construction, Bloki Nacional, Albo Aruba, Petronia and Croes, mañan lo tin un reunion general.

E encuentro lo tuma lugar na edificio di FTA na Bernhardstraat pa 4 or di atardi.

E reunion a ser yama pa trata e proposicion di di WAB pa lever in aumento di costo di bida, aumento general y kerstbonus.

Ban JUMP den CARNAVAL cu

BACARDI.

y gana e preciosidad aki





BALOR DI TAPANAN

50 cl. - 1/2 PUNTO
75 cl. - 1 PUNTO
1,75 Ltr - 3 PUNTO
*
PA CADA 3 PUNTO BO TA HAYA UN CUPON PA PARTICIPA



DI 2 TE CU DI 10 PREMIO:
1 CAHA DI "BACARDI" - 12/75 cl.
DI 11 TE CU DI 26 PREMIO:
1 BOTTER DI "BACARDI" - 1,75 Ltr.

CAMBIA BO TAPANAN PA CUPON Y PARTICIPA DEN E SORTEO DI DIA 22 di februari 1985 EFECTUA PA Sr. NOTARIO E. LACLE, PA 4 p.m.

NA SAWIN N.V.
KONINGSTRAAT 86,
TEL: 22652 - 28843

Durante reunion entre Gobiernonan Central y Insular

ESTRATEGIA ENFRENTE EXXON A SER DISCUTI

ORANJESTAD(AAN)—Diavierna for di mainta te den horanan laat di atardi, Gobierno Central a reuni cu un delegacion di Gobierno di Aruba. Varios topico di sumo importancia a ser trata durante e encuentro.

Asina a ser papia encuanto e estrategia cu mester ser hiba enfrente Exxon, mientras tambe e ordenanza gubernamental encuanto asuntonan petrolero tabata topico di conversacion. Medidanan pa enfrente e actual situacion, tambe a ser discuti durante e encuentro.

Segun informe, ta e intencion pa Diaranzonmainta Gobierno reuni cu representantenan di Exxon pa yega na convenionan encuanto e ciere di Lago.

Informantenan a bisa DIARIO cu un plan comun a ser diseña pa asina den cooperacion cu consejeronan di United Nations por hiba conversacionnan cu Lago.

EX MINISTRO WERLEMAN A ANALIZA POSIBLE REDUCCION DI SUELDONAN DI AMBTENAARNAN

ORANJESTAD(AAN)—Den un comunicado, ex-Ministro Eddy Werleman ta bisa cu e desaroyonan encuanto e posible rebajo di sueldo di Landsambtenaar cu 15 porciento si o no, e decision di parti di Gobierno Central pa no ejecuta esaki y e exigencianan di parti di Betico Croes y MEP, Gobierno Insular, pa exigi Gobierno Central pa rebaha en todo caso e sueldo di e Lands0 ambtenaar na Aruba nan sueldo igual cu esnan di teritorio Insular, merece atencion di parti di partidonan den oposicion, pero tambe di parti di e ambtenaarnan di Gobierno Central na Aruba.

No ta promer bez cu Werleman y PPA a tende di e deseonan aki. E ta bisa cu durante e reunion na unda Staten tabata prepara pa e viaje pa Hulanda Diputado di Finanzas, Frank Croes a presenta e deseo.

Su deseo tabata primeramente ariba e hecho cu toch aki 12 luna Aruba lo tuma e Landsambtenaarnan den servicio.

Algun rato despues den e mes conversacion Sr. Frank Croes a splica cu ta conoci caba cu Aryba no tin lugar pa 700 Landsambtenaar y awor cu Lago lo bay cera esaki lo bira mucho mas y e colmo de los colmos tabata ora sr. Croes a bisa cu encuanto wachtgeld Aruba ta dispuesto pa paga esaki, pero si no tin placa ta por no por, segun Werleman ta bisa.

E comunicado ta continua cu e declaracion cu ta bon conoci cu ultimo tempo Aruba tabata tin e deseo pa Hulanda paga esaki, pero por a tende con e Parlamentario Hulandes Sr. Wiebinga a mustra ariba e punto di concenso nr. 15 na unda Aruba ta mara pa paga esaki.

Pakico Sr. Betico Croes ta para ariba pa Gobierno Central baha e sueldo di e landsambtenaarnan na Aruba hunto cu esnan du Teritorio Insular di Aruba? Werleman ta puntra.

E ta bisa cu e deseo aki ta pa dos motibo y Landsambtenaarnan mester percura pa nan no wordo perjudica.

Segun Werleman e promer motibo ta pa haci e dolor politico di Betico Croes menos, como e ta evita un discrepancia entre Land Aruba y Aruba. Pero aki e pregunta mester ser haci pakico den pasado Bestuurscollege di Aruba no a evita discrepancianan ora cu e dolor tabata pa Gobierno Central.

E segundo motibo ta pa motibonan financiero y aki e Landsambtenaarnan mester habri wowo na nan interes.

Si Gobierno di Aruba baha su sueldonan mas o menos 25 porciento y Land complace MEP y rebaha e sueldo di e Landsamtenaarnan na Aruba, esnan cu lo sali perjudica ta e Landsambtenaarnan di Aruba.

Werleman ta duna un ejemplo, bisando cu si un coy un Landsambtenaar cu ta gana fls.1500 como salario basico pa luna e consecuencianan lo ta cu poco poco su salario lo baha den tempo di cuatro aña cu 60 porciento si e opta pa wachtgeldregeling y esey ta implica cu despues di cuatro aña e ta gana fls.720.

Segun Eddy Werleman ta comprendible cu e percentajenan di wachtgeld cu e ta usa no ta corecto y ta sirbi solamente como ejemplo ya cu lo mester bini negociacionnan entre Gobierno Insular y central y e sindicatonan envolvi pa stipula esaki. E ejemplo ta sirbi solamente pa demostra con e Landsambtenaar ta wordo perjudica severamente door di e manejo di Gobierno Insular si acaso Gobierno Central bay di acuerdo cu e loke Betico Croes y MEP ta desea.

E ta sigui bisa cu naturalmente ta importante tambe pa splica pakico PPA ta vislumbra cu basta

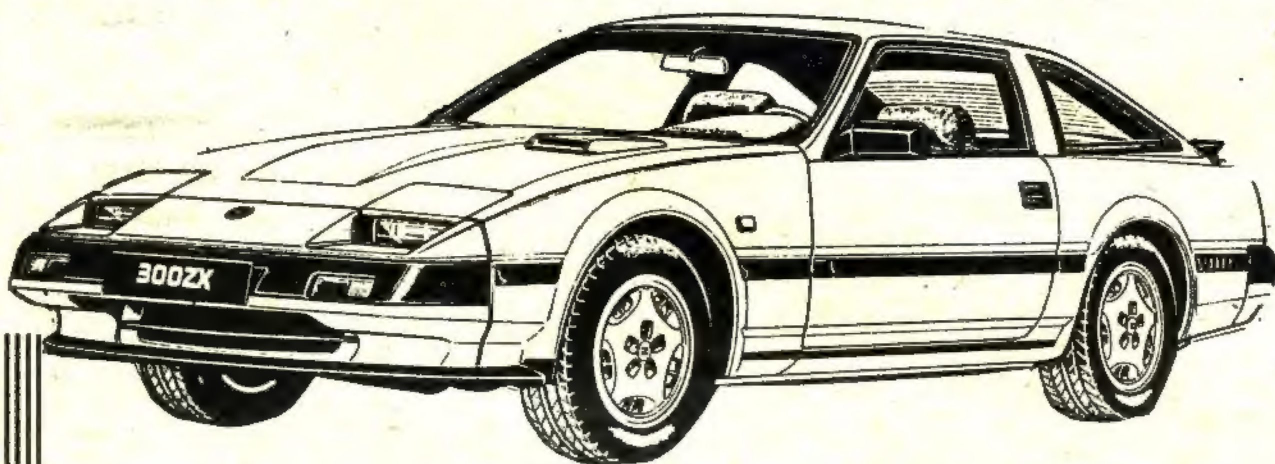
Sigui lesa pag. 13

RASMIJN Y TROMP A COOPERA

ORANJESTAD(AAN)—Segun e lider di MEP, Betico Croes, tanto Joe Rasmijn como Hipolito Tromp a coopera pa asina asientonan por bira disponible pa John van der Kuyp y Marco Bislip den Consejo Insular di Aruba.

Den un conversacion cu el a sostene cu DIARIO ayera, Betico Croes a bisa cu e reunion a bay den bon ambiente y cu tanto Rasmijn como Tromp voluntariamente a pone nan asientonan den Consejo Insular disponible pa Bislip y van der Kuyp por haya un asiento.

TOPCAR HAS THE ONLY REAL SPORTCAR ON ARUBA
THE NISSAN 300ZX Turbo



Equipped
- Airco
- Power Steering
- Power Brakes
- Power Windows
- Power Antenna
- Radio AM/FM-Cassette-Stereo
- 4 Way Speaker System
- Remote Control Mirror

21547-23633-23733-22404

PASS BY AND CONVINCE YOURSELF !!!

SR SISO MARTIS HEFE DI REGISTRO Y ARCHIVO

ORANJESTAD(AAN)— Entrante prome di januari ultimo Sr. I.C. "Siso "Martis a ser nombra como hefe di e departamento Registro y Archivo.

Desde 1981 Sr. Martis ta funcionando como hefe interino di e departamento menciona.

El a drenta servicio di Gobierno dia prome di september 1955. Durante su carera como empleado publico el a sigui diferente curso, tanto den exterior como localmente.

Esakinan tabata entre otro Archief verzorging 1 y 2, Job Relations, Modern Supervisory Practices Restoration and Reprography, Didaktische Ondersteuning y Office Managment.

Sr. Siso Martis ta miembro di comision Registratuur Opleiding Nederlandse Antillen, presidente di comision pa examen Archief Verzorging,tambe miembro di Code Commissie pa Antillas Hulandes, y miembro di e comision Archiefwetgeving Nederlandse Antillen

Sr. Martis pa mas cu 20 aña ta fungi como docente na e curso vakopleiding adjunct commies voor het vak Registratuur en Kantoororganisatie. Den su funcion di administrador di Archivo historico Sr. Martis a asisti na diferente congreso.

Tambe e ta miembro di e comision Georganiseerd Overleg.

Sr. Siso Martis ta asumi e puesto di hefe di registro y archivo despues cu e hefe Sr. Figaroa a bandona servicio di gobierno pa bay disfruta di su pension.

HOMBER A RICIBI Cont. di pag. 1

yente y pa motibo di amenazanan di morto el a ser aparta despues y a biba solitario pa 4 aña largo den prison.

Awe 7 aña despues di su aresto ciudad di New York a bin reconoce cu el a ser castiga eroneamente y pa e daño y perhuicio a otorga na e homber e suma di 600 mil dollar.

Abogadonan specializa den casonan civil ta bisa cu esaki ta e suma di mas grandi cu a ser paga na un persona despues cu a resulta cu polis a wanta evidencianan importante atras.

Un abogado a bisa cu ciudad di New York ta pagando Charles Daniels pa 4 aña cu el a perde di su bida inocentemente y ademas di esey a sufri masha hopi di e daño causa na dje.

"Locual mi a pasa aden ta peor cu ser ehecuta", e homber di 41 aña a laga sa despues. "Mi tabata sa cu un ora pa otro nan por a matami den prison pasobra nan tabata convenci cu mi a viola e mucha'.

Daniel a ser deteni dia 27 di september 1978 den e apartamento cu e tbata comparti cu su mama . Algun dia prome cu esey un mucha di dos aña a ser viola y un dia despues di e caso un mucha di diez aña a laga sa cu el a mira un homber benta un mucha for di dak. E mucha den prome instante a bisa cu e no a reconoce e homber y su descripcion tampoco tabata di Daniels.

E mucha viola no por a papia y no por a yuda polis tampoco.

Michael Miele un detective cu tabata traha na Queens e tempo ey a haci investigacion y el a puntra e mucha si e persona cu el a mira ta Charles Daniels y e mucha a bisa cu si y cu e tabata tin mucho miedo pa bisa asina den prome instante.

"Miele a sacami for di porta dilanti cu su compañeronan pasobra e tabata kier pa tur hende mira cu ta ami nan a aresta pa e caso. Den auto el a bisa cu e lo castrami si mi no papia. Mi a bisa nan cu mi no sa di nada y na warda di polis el a bisa cu e sa di 11 pa 12 persona cu a testigua contra mi y cu nan lo batimi si mi no habri mi boca y papia verdad", e homber a bisa, pero durante weekend Miele a desmenti esaki den un entrevista Na augustus cu e caso a ser trata 1979 e unico testigo cu a testigua contra Daniels tabata e mucha di 10 aña. Abogado di e homber a keda persisti cu e mucha ta equivoca. Mama i Daniels y tres bisiña a testigua cu na momento di e caso e homber tabata na su cas hunto cu nan.

Sinembargo despues di 3 ora y 40 minuut hurado a haya cu e ta culpabel y juez a sentencia na maximo 18 aña di prison Sing Sing. El a gaña otro presonan cu el a ser castiga pa robo di un truck pero informacion sinembargo a sali di e caso, te cu el a ser avisa cu tin un contrato pa mate den prison. El a ser traslada pa cel solitario y den e tres añanan cu a sigui el a ser traslada pa prisonnan cu seguridad maximo y toch noticianan di su caso a yega den tur prison.

Na augustus su caso a ser apela y e veredicto a ser cambia pa asina un caso nobo ser habri. A bin sali afo cu detectivenan a tene informacion valido atras y cu nan tabata sa cu e mucha di 10 aña tabata mentalmente malo y cu e tabata bao di presion di polis. Pero tampoco a ser treci den corte cu e mucha no a ser tira di dak y cu e mucha aparentemente no a ser viola tampoco. A bin sali afo cu e mucha di 10 aña a comete e ataque sexual ariba e mucha chiquito y a traha e historia di abuso sexual.

Charles Daniels sinembargo no a regresa na su lugar anterior di biba. El a bandona esaki y a bisa cu e no tin deseo di biba eynan mas "pasobra nan a pasami den fierno y mi no kier tin memoria di e sitio ey", el a laga sa.

FUN WORLD
Tel: 41999
Den promenade na San Nicolas
FUNWORLD DEN CARNAVAL T'ESUN
MASCARADA—BLAAS DEN TUR COLOR—
SERPENTINA—FLUIT—STROOJTJES—
CREPE PAPIER
enfin TUR PA CARNAVAL



THE BOARD OF DIRECTORS
AND
THE MANAGEMENT OF
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
REQUEST THE PLEASURE OF YOUR COMPANY AT A
RECEPTION TO HONOUR OUR FRIEND

BASILIO KELLY

ON THE OCCASION OF HIS RETIRING FROM ACTIVE
DUTY AFTER 48 SUCCESSFUL YEARS IN BANKING
AND HIS APPOINTMENT AS A MEMBER OF THE BOARD
OF DIRECTORS OF OUR BANK

PLACE: LOWER BALLROOM OF AMERICANA HOTEL
DATE : FRIDAY JANUARY 25TH 1985
TIME : 6.30 – 8.30 P.M.

DRESS: INFORMAL

PLEASE CONSIDER THIS AS A PERSONAL INVITATION

SUPER WAREHOUSE SALE
Schelpstraat 7
(dilanti Sport Shop Antilliana)
Tur cos pa celebra nos CARNAVAL ! !
KLAPSTOELEN-PAPERCUPS-COOLERS
y JUGS
Na prijs ESPECIAL ! ! !
Nos a caba di ricibi TIRES pa tur marca di auto
na FLS.35,–
Si compra 4 TIRE ta paga FLS.25,– pa tire

SUPER SUPER SALE
TA NOS SO POR! ! !

Loque Tempo ta Mustra

Mientras durante fin di siman por a aprecia un cielo basta blauw, humedad y instabilidad ayera a cuminza aumenta y esaki tin como consecuencia cu pa awe por spera awacero na Aruba.

Servicio Meteorologico a pronostica ayera pa awe un cielo parcialmente nubla cu yobida local.

Biento modera lo bini di pariba.



CARRIBEAN MERCANTILE

MOBILE BANK STOP

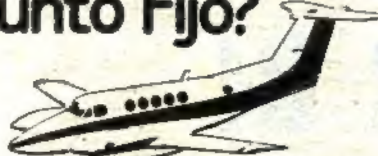


MONDAY
8:30 - 9:30
Caiquetio Club
Paradera
10:00 - 11:00
Baby Bakery
Pos Chiquito
11:30 - 12:30
Kong Ming Supermarket
San Nicolas
13:00 - 14:00
Botica Sta.Cruz
Santa Cruz
14:30 - 15:30
Coruba Tarabana



Bo tin gana di bay

Punto Fijo?



Ban ku Prop-Jet di

ODUBER AVIATION

jama 26975 of 23080

Reclamo y informacion

DIARIO

yama telefon 26747

BOTANICA

'ASTRO SUERTE'

BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA

ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"

BO PALACIO DI SUERTE

KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

Diasabra

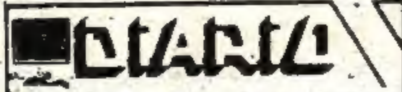
TACHIRA 16470 28971 39677

ORIENTE 01285

Diadomingo

STO. DOMINGO 14843 03178 02811

ORIENTE 91247 00395 00160



AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

ASISTENTE DIRECTOR
Hubert (Yubi) Naar

JEFE DI REDACCION
Jenny Cratz

REDACCION
Robbie Burleson

Dario Werleman
Django Simoons

Jossy Mansur Jr.

ADMINISTRACION
Nuhad Mansur
(Gerente)
Aureen Croes
Ester Odor
Astrid Petrochi
Sonia Ridderstap

DIAGRAMACION
FOTO–MECANICA
Jesus Cervantez
FRANK T. RUIZ

AVISO
Lita Van Goblijn
Sonia Ridderstap

IMPRENTA
Imprenta Nacional
Arubano

PRESISTA
Jani V/D Linden
Ignacio Ortiz (Moreno)

DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

LESA DIARIO



TELE ARUBA

Monday Jan. 21
6:00 Littlest hobo
6:30 Den bo cushina
6:45 Colorina
7:30 Gobernacion
8:00 Telenoticias
8:30 Benson
9:00 Harold sport show
9:30 Dallas
10:30 Repeat telenoticias
11:00 Clausura

HOROSCOPO

Presenta pa.



CASA NENA

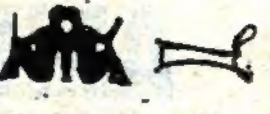
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



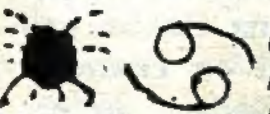
ARIES(21 maart-20 april)
Un bon dia pa haci loke bo kier. Bo mester di e sentimento cu bo no ta mara. Si bo ta soltero(a) atende un cita, pero no papia di matrimonio.



TAURUS(21 april-20 mei)
Tene cuidao cu un hende cu kende bo ta socia contra bo voluntad. E persona aki mester worde evita y plannan pa futuro ta inclui pa stop e relacion aki.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Basta trabao pa awe. No haci mas di locual bo mester haci. Bo mester sosega y slow bo pasonan.



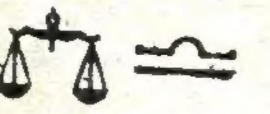
CANCER(21 juni-22 juli)
Bo finanzas ta excelente pero bo kier haci nan mihor. Consulto cu un experto lo por yuda bo. Anochi entretene algun hende.



LEO(23 juli-22 augustus)
Si bo ta soltero(a) bo por tin un cita pa awe nochi miho kita e tendencia di rabia cu otro hende. Keda contento.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Un hende cu tawata amigo por prueba di ta masha desplacentero den su papiamento. Lage papia y no kibra cabez cune.



LIBRA(23 september-22 october)
Tin e posibilidad di hanja indegestion. Lo bo tin cu evita cualkier cuminda of bebida. Tene bida simpel. Awe nochi ta miho pa keda cas.



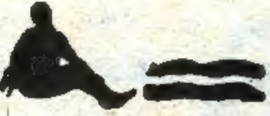
SCORPIO(23 october-22november)
E dia por cuminsa bon pero un evento den oranan di atardi por cansa bo. Bai trankilo y no worry cu trabao cu a keda atras.



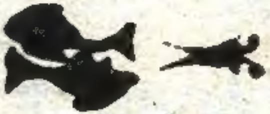
SAGITARIO(23 november-21 december)
Pensa bon tur cos prome cu tuma un decicion. Bo mester mira pa bo progresa y no bai atras.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
No laga un incidente sin importancia pone bo di mal humor. Bo mester trata un amiga bon y no zundra pa cualkier cos chikito.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Si bo no ta sinti bo bon mantene bo mes aleha for di un hende. Drumi tempran of lesa un bon buki.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Brinda bo afecto na un hende cu mester di dje. No core yuda un hende sin cu bo sa cu e mester di ayudo economico.

DEPORTE

RCA MARLBORO TA SIGUI INVICTO

ORANJESTAD(AAN)– Otro equipo cu ta sigui invicto den e campeonato di basketball, y cu practicamente ta campeon di campeonato regular, ta e campeonnan Arubano RCA Marlboro den division femenino.

RCA Marlboro tin 10 wega hunga 10 gana y ta ser sigui pa Imaginamics Connie Francis cu 5 gana 4 perdi, y nan falta ainda 12.58 minuut di wega pa hunga contra Aruba Tivoli Club.

Don Bosco ta na tercer lugar cu 6 gana 5 perdi, locual ta mustra e importancia di e resto di wega cu mester ser hunga entre Tivoli y Connie Francis.

Checkpoint color y Aruba Tivoli te na e momentonan aki ta empata den sotano cu 2 gana 8 perdi .

Den division damas a ser anota durante e campeonato te awor un total di 1614 punto.

Den junioren falta ainda pa ser hunga 4 partido, den B classe 10 partido, den damas falta pa ser hunga 8 wega ainda mientras cu den A clase masculino falta pa ser hunga un total di 21 partido.

VICTORIA FACIL PA ADAMS Y DON BOSCO CBI

ORANJESTAD(AAN)– Den e campeonato di basketball, cu weganan hunga ariba cancha di sport Hall durante weekend cu a pasa, Adams Chiclets y Don Bosco CBI a logra victoria facil ariba respectivamente RCA y Estrella.

Adams den e wega di junioren a pica dilanti den e prome 20 minuut nan di wega y a mustra cu nan lo bay gana facilmente di RCA. Na sosiego Adams tabata tin ventaha caba di 30-19 mehorando nan mes pa segundo posicion den e campeonato. E wega a trmina cu score di 64-34 cu Adams logrando segundo lugar te awor y laganda RCA den sotano di e campeonato.

Emiliano Baarh a anota 20 punto pa Adamas y R. Zijlstra 10 pa RCA.

E veteranonan di Don Bosco CBI a gana Estrella 60-34 despues cu na sosiego Don Bosco tabata gana caba 30-23.

Antonio Richardson a anota 16 punto pa Don Bosco y Alfredo Rafini 19 pa Estrella.

Don Bosco CBI a logra mantene su mes na di 4 lugar di e campeonato cu e victoria aki, mientras cu Estrella a keda den Sotano.

DON BOSCO PRACTICAMENTE CAMPEON JUNIOREN

ORANJESTAD(AAN)– Contanto e weganan di Diavierna anochi di basketball aden, por bisa cu e equipo Don Bosco Rebels junioren practicamente ta campeon di e campeonato regular, faltando ainda e playoffnan pa hunga pa e decision definitivo junioren.



Don Bosco REbels ta invicto den 9 partido y ta ser sigui pa Gold Crown Sixer cu tin 4 gana 4 perdi, Adamas cu 3 gana 5 perdi y RCA na ultimo lugar cu 1 gana 6 perdi den e campeonato.

Te na e momentonan aki den division junioren a ser anota un total di 1302 punto.

Den B classe Winston Rebels ta ariba cu 6 gana 1 perdi y ta ser sigui na segundo lugar pa Adams Chiclets cu 3 gana 3 perdi, Centro di BArio Brazil cu 2 gana 5 perdi y RCA Ramco cu 2 gana 4 perdi. Den e division aki a ser anota te awor 1146 punto.

CONCORDE A DEROTA PANAMA REBELS

ORANJESTAD(AAN)– E equipo di Aruba Concorde Hotel, den basketball A classe a mantene su mes firma na segundo lugar, ganando Panama Rebels den un wega hopi preta sinembargo.

For di comienzo di e partido, e equiponan a batalla masha fuerte cu otro sin permiti otro di tuma ventaha amplio.

Na sosiego, Aruba Concorde Hotel tabata tin un ventaha chiquito di 32-29, pero despues di sosiego, Panama Rebels a rebeldia y a hunga fuerte pa haya e hoteleronan na caminda, pero e batalla final a bin termina toch na fabor di Aruba Concorde Hotel cu diferencia sinembargo di un punto.

E homber grandi ariba tereno durante e partido aki tabata Claret Connor di Panama REbels kende a logra anota 21 punto pa su equipo, mientras cu pa Aruba Concorde Hotel e topscorer tabata Ignacio Milton cu 12.

4573 PUNTO ANOTA TE AWOR DEN BASKETBALL A CLASSE

ORANJESTAD(AAN)– Den 75 wega di basketball A classe te na e momentonan aki un total di 4573 punto a ser anota, faltando ainda 21 wega pa ser hunga.

Gold Crown cu ta na cabez y cu 13 gana 1 perdi, falta 2 wega pa termina, mescos cu Panama REbels cu ta na di 3 lugar cu 7 gana 8 perdi.

Aruba Concorde Hotel ta na segundo puesto te awor cu 11 gana 4 perdi, RCA Marlboro cu 3 gana 13 perdi y Don Bosco cu 3 gana 12 perdi den sotano.

Den veteranos, SV Aguila El REy ta empata na prome lugar cu Concorde Express, pero El Rey tin mihor promedio.

Plymouth Cunucu ta sigui cu 8 gana 5 perdi, Don Bosco CBI 6 gana 4 perdi, SV Caribe 5 gana 9 perdi, RCA El Faikir cu 5 gana 7 perdi, Aruba Jrs 4 gana 8 perdi y Estrella tin solamente 1 gana y 10 perdi.

E punteronan cu tin 9

Sigui lesa pag. 10

CALYPSO/ROADMARCH MANAN

BANDA	CANTANTE	CALYPSO	ROADMARCH
WAYNE AND HIS SMASH	MIGHTY STINGER	WHAT IS CALYPSO	SANTA CLAUS
SUMEDAD H	TITO FLORES	————	————
LA NUEVA FUERZA	LORD BOXOE	BIG NEWS	JOMBIE PET
TRIPLE S	MIGHTY BRIDGE LORD PAPITO	———— HOLD THEM PAPITO	————
SENSACION DEL CARIBE	LORD FOR ALL KING GEORGE	BIG MAN DON'T GIVE SHOW YOU COME FOR KING	POLICEMAN GET OUT THE WAY I WANT A SHAVE ICE
VIBRACION 74	LORD KINCHO PINCHER	———— THIS IS NOT THE END	BOIN BOIN SOCCA BREAK DANCE
S–UNITED	MIGHTY REDS MIGHTY CLIFF	SOME THING WRONG SAVE YOURSELF	ROAD ON FIRE DENGUE
P&P BRASS	KING SURPRISER	LOCK THEM UP	LAGO CLOSING DOWN
TIME	KAISO TEDDY SINGING OLIVIA MIGHTY TALENT	———— MELEE WOMAN COMPLAINTS	HOORAY HOORAY ROCK THAT ROLL HEY HEY HEY

REMITIDO

BO TA COMPRONDE ALGO DI ESAKI?

Con bo lo pensa si den un pacus bo ta bin tende cu dos articulo mescos ta mas barata cu si bo cumpra un di e dos articulonan aki so?

Kico bo ta pensa? Ta ami ta loco of ta e comerciante ta loco?

Esaki no ta fantasia pero puro realidad y ningun hende na Antillas ta pensa cu e cos aki ta "coi loco" di verdad.

Ami si. Esey kiermeen anto cu mi ta loco.

Yama KLM tranquilamente na telefon y informa na nan prijsnan.

Un viaje pa Amsterdam ta costa 1755 florin.

Un viaje ida y vuelta di Aruba-Amsterdam-Aruba, ta costa 1299
y mas bunita ainda; y pa esaki bo mester ta biba na Hulanda: Un viaje ida y vuelta Amsterdam-Antillas-Amsterdam ta costa 880 florin (1725 florin hulandes)

Den e corant Amigoe di dia 4 di januari 1985 (RED:Copia di esaki a ser manda hunto cu e remitido pa DIARIO) e compania KLM ta anuncia un campaña intensivo di promocion y cu punto final H U L A N D A como destinacion di vacasion.

Locual ta e parti loco di esaki ta lo siguiente: Un pasashi Amsterdam-Antillas-Amsterdam ta ser bendi na Antillas segun curso di e dia, pues pa 880 florin.

E pasashi di KLM di Antillas-Amsterdam-Antillas ta keda 1299 florin y ta esey nos mester paga pa bay Hulanda.

Bo ta compronde algo di esaki?

Jan Meelis, Aruba.

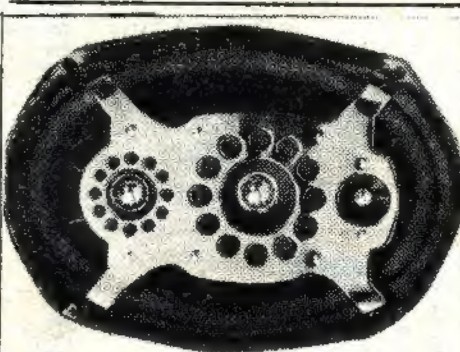
NOTA: Durante ultimo 4 añanan DIARIO na varios ocasion a mustra cu KLM (y aparentemente nos compania nacional di aviacion tambe, cu bendicion di politiconan) ta abusando di e pueblo Antillano cu kier viaja pa Hulanda. Atrobe ta ser mustra cu for di Hulanda pa Antillas, e pasashinan ta hopi mas barata, pero cu pasashi di Antillas pa Hulanda si ta sali casi 500 florin mas caro, y ademas di esey, ta ser nenga pa acepta pasashi cumpra na Hulanda mas barata, pa por viaja di Antillas pa Hulanda back pa Antillas. Mas caro ainda ta un viaje di Antillas pa Hulanda so(sin regreso) cu ta sali dos biaha mas caro cu e prijs di ida y vuelta. Y te awe nos politiconan y ministronan ta haci manera nan no sa cu esaki ta tumando lugar, pa motibo cu ta añanan largo e asunto aki ta den deliberacion, y te ainda nada no ta ser haci pa viajeronan Antillano. Esaki ta mustra un biaha mas con nos pueblo ta ser explota pa KLM. Nan tin monopolio ariba e ruta aki y no kier pa ningun otro compania bula e ruta aki tampoco y mas barata, pasobra nan sa cu nan ta explotando e Antillanonan. Cada dos persona cu viaja pa Hulanda ida y vuelta ta paga mas di un pasashi hunto, pa un viajero di Hulanda bini Antillas ida y vuelta; y cada persona cu viajapa Hulanda sin regreso, ta paga pa un persona di Hulanda bini Antillas di ida y vuelta, y tur esey ta placa cu KLM ta gana extra ariba cabez di Antillanonan, si haci e calculacionnan segun e tarifanan cu ta ser cobra.



Bo tin gana di bay
Punto Fijo?

Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080




FLS 50.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon 26747

DEPORTE

RESULTADO DEFINITIVO OFICIAL DI CAREDA LARGO

ORANJESTAD(AAN)— Ayera DIARIO a publica en extenso di e careda di 18 kilometer cu a ser gana pa Anthony Owers di Curacao den un ora 2 minuut y 36 seconde, kibrando record di e hulandes Klaas Lock di 1981 cu tabata di un ora 3 minuut 3 seconde.

E resultadonan oficial segun categoria ta lo siguiente:

Categoria liber di 15 pa 29 aña:
1 Mignon Richardson di Curacao 19 aña, 2 Steve Duzanzon di Aruba 17 aña y 3 Willy Willems di 25 aña di Aruba. Mignon su tempo tabata 1.03.21.

Categoria Sub Masters A di 30 pa 34 aña:
1 Anthony Owers di Curacao den 1.02.36 sigui pa 2 Philip Hoek di 31 aña 3 Juancho Tromp di 32 aña.

Sub Masters B di 35 pa 39 aña:
1 Leo Berenos di Curacao den 1.09.24 sigui pa 2 Mike Snijders di Curacao , 3 Rignald Vidal di Curacao.

Masters A di 40 pa 44 aña:
1 Fabian Tromp di 41 aña den 1.10.01 sigui pa 2 Henk Beers di Curacao y 3 Patrick van Kessel.

Masters B di 45 pa 49 aña:

1 Ronald Claes di Curacao den 1.11.25 sigui pa 2 Marinus de graaff di 48 aña y 3 Norbert Hendrikse di Curacao, 48 aña.

Masters C di 50 aña pa ariba:
1 Stoffer de Jonge di 53 aña di Curacao, 2 Jacintho Werleman di 54 aña di Aruba y 3 Padu Maduro di 55 aña.

Categoria Damas; 1 Lia Meelis den 1.09.00 sigui pa 2 Nel Geerlings di 38 aña y 3 Lilian Maduro di 18 aña. Lia mes tin 24 aña.



Ariba e foto aki por mira e ganadornan di e careda di 18 kilometer cual a ser teni didomingo ultimo. Mayoria di e premionan a bay sinembargo pa coredornan di Curacao cu a haci un bon papel durante e actividad aki.

OLD PARR CU KNOCK OUT DI DOMINO

ORANJESTAD(AAN)— E campeonnan local di domino, Old Parr ta preparando pa defende nan titulo campeonil logra aña pasa na Puerto Rico.

Tambe nan mester representa Aruba pa di 8 biaha consecutivo den campeonato Antillano, cu e aña aki lo tuma lugar na St. Maarten.

Manera por corda ainda aña pasa Olda Par a titula campeon mundial di e deporte di domino, haciendo un propaganda grandi pa nos isla.

E aña aki e campeonato mundial lo ta na Panama y Old Parr mester defende su titulo.

En coneccion cu esaki Old Parr a dicidi di organiza un torneo di domino pa asina recauda fondo pa por realiza e viaje pa Panama y St. Maarten respectivamente.

Na e torneo cu lo tuma lugar den e edificio bieuw di Deportivo Stacion di Sr. Guillermo Zievinger lo participa e 14 mihor equiponan di domino local.

Nan ta Noord Stars, Trappers, Ripiti y Gana Ayo, Time Square, Deportivo Stadion, Pedro's Place, Aruba Stars, Aseguros Aponte, RCA, Tropicana, NWIWA, Joeys y C.S. Paradera.

Old Parr ta haci un apelacion ariba e equiponan participante pa duna nan cooperacion maximo na e torneo aki pa e por tin exito.

Den curso di e siman aki lo sigui mas informacion encuanto e torneo Old Parr aki.

KIBAIMA A GANA BUENA VISTA STARS

ORANJESTAD(AAN)— Den campeonato di soft ball hunga na tereno di Kibaima e streanan di cas a gana Buena Vista 5-2 cu 4 hit contra 2 y e 3 error nan di wega tabata di Buena Vista. Efrem Orman tabata pitcher gana man tabata pitcher ganador y e perdedor tabata Florencio Franken.

Franklin Danies a bati 3-2 pa Kibaima y pa Buena Vista, Roberto Bergrot a bati di 1-1.

WR Amstel a gana Janis 3-1 cu 4 contra 2 hit tambe. E dos errornan di wega tabata di Janis Stars.

Maikel Lacle a termina como pitcher ganador y e perdedor tabata Gilbert Vrolijk cu tabata mihor bateador tambe pa su equipo cu 2-2. Pa Amstel Jan Wouters tabata mihor bateador cu 2-1.

TRAINING CONCORDE HOTEL VETS CONTRA ESTRELLA VETS

ORANJESTAD(AAN)— Diasabra awor dia 26 di januari lo tin un entrenamento pa equiponan veterano di Estralla y Aruba Concorde Hotel, cual traning lo ta en preparacion pa e campeonato veterano venidero.

E wega di entrenamento ta cuminza pa 4.30 or y ta ser hunga ariba tereno di Estrella Concorde na Papilon , Sta. Cruz.

POPO DEN TENNIS

ORANJESTAD(AAN)— Ayera a ser puntra na DIARIO si den tennis tabata ser reparti POPO durante weekend cu a pasa y a resulta cu no tabata asina.

Locual a ser reparti tabata POPPO y esey ta ora cu un persona of pareha haya un hala di 6-0.

Tabata Max y Emile cu a ricibi un Poppo di Freddy y Totty cual wega a termina 2-1 cu setnan 6-4 2-6 y e poppo(6-0).



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
radio carina
E Programa di tu Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

True Value CARNIVAL OF VALUES only 10 days

HARDWARE STORES

21 JAN '85 te cu 31 JAN '85

Bargain

THIS IS IT!

Sale

Colorful umbrella with 4 comfortable chairs and table ~~446,00~~ 357,00

20-Pc. Set Dinnerware ~~45,75~~ 35,50

Water Purifier ~~61,95~~ 46,50

Yard Lite ~~100,00~~ 78,00

32 Gal. Plastic Trash Can ~~35,90~~ 27,50

Closet Organizer ~~89,00~~ 69,00

HOT! Toaster Oven/Broiler ~~158,00~~ 124,00

7-Speed Blender ~~74,00~~ 57,75

Self-Closing Wastebasket ~~13,95~~ 11,00

Light Dimmer ~~11,95~~ 9.50

5-Pc. Wrench Set ~~24,50~~ 19,50

CARNIVAL OF VALUES

Stacking Bin ~~3,50~~ 2,65

1250W Mini Travel Hair Dryer ~~27,95~~ 21,75

Step Stool ~~23,50~~ 17,50

Party Perk Coffeemaker ~~68,80~~ 53,50

Hand Mixer ~~37-50~~ 28,50

Single-Burner Hot Plate ~~67,00~~ 49,95

Belt & Disc Sander ~~345-00~~ 275,00

Scroll Saw/Sander DREMEL ~~238,00~~ 190,00

West Bend® 9-Cup Percolator ~~46,00~~ 36,75

~~146,00~~ 116,00

Propane Torch ~~32,75~~ 25,00

6-Outlet Center ~~37,50~~ 28,50

Hibachi ~~24-95~~ 19,95

All-Purpose Tub 8,75

~~15,75~~ 12,25

Ironing Table ~~48,75~~ 38,25

2-Slice Toaster ~~35,50~~ 27,50

Circular Saw ~~156,00~~ 120,00

Amp Battery Charger ~~95,00~~ 75,00

Save

Driving Lights ~~26,50~~ 21,00

Step Ladder

Drill Motor Pump ~~9,75~~ 7,85

Power Lift Weight Set YORK 25o/o OFF

Commander Lantern Was 72,50 Now 54,50

Time-All Plug-In Timer ~~17,50~~ 13,65

ANTILLIAN MERCANTILE

SAVANETA 32 TEL: 21804

LAGOWEG 40 TEL: 45635

INTER MILAN A BIRA LIDER NA ITALIA

ROMA:–Ariba e di 16 siman di campeonato di futbol di Italia, Inter Milan a tuma liderazgo for di Verona ganando Atalanta 1-0 mientras cu Verona a empata cu Napoli.

Ambos equipo awor tin 23 punto, pero promedio ta mihor pa Inter.

Roma tambe ta gateando pa e top den e campeonato y no a laga e equipo Avellino sorprendenan. Roma a gana 1-0 y cu e resultado aki awor ta ocupa tercer lugar hunto cu AC Torino cu a empata na dos goal cu Ascoli.

Na Napoli 81 mil fanatico a bay stadion pa Mira e duelo entre Armando Diego Maradona y e aleman Hans Briegel.

Den prome wega di e campeonato Briegel a demostra di ta superior ariba cancha cu Maradona, pero den e wega aki tabata Maradona cu a demostra su superioridad.

Na di 35 minuut Napoli a anota e prome y unico goal door di Caffarelli pero e goal aki a ser anula despues di manera cu e wega a termina empata.

Fanaticonan di Napoli a rabia masha hopi ora cu arbitro a dicidi cu e hugada tabata offside.

Na Verona tabata e danes internacional Preben Elkjaer Larsen cu a sobresali ariba tereno despues di tabata dos luna for di wega pa motibo di lesion.

Inter no a logra yena su stadion Neazza. Ni mitar di e stadion tabata yen. 35 Mil hende a presencia nan wega contra Atalanta. NEt algun seconde prome cu sosiego, Sabado a ricibi un voorzet y cu cabez a anota.

AS Roma tabata tin falta di Facao y Cerezo kendenan ta lesiona. Den e duelo contra Avellino Roma a logra goal door pa medio di tiro liber cobra pa Pruzzo. Dos minuut prome cu wega a termina portero di Roma Tancredi a scapa su equipo di un empate ora cu el a logra gara un tiro liber tambe di Colomba.

Juventus cu a prolonga su aspiracion pa Super Cup di Europa, ganando Liverpool 2-0 durante siman a manda Como cas cu e mes anotacionnan.

Den prome parti di wega e torinonan a segura victoria caba cu goal di Bonini y di Rossi.

Na Fiorentina e brasileño Socrates a mustra cu e ta hayando su forma back. Cu un tiro di bastante leeuw el a fusila portero di Lazio pa anota e prome di e 3 goalnan di e encuentro cu nan a gana 3-0.

E britanico HAteley tambe a anota pa AC Milan . E ex hungador di Southhampton a keda for di campeonato pa basta tempo debi na un operacion na su rudia.

Na Udine, el a haya su forma di wega atrobe y tabata su di seis goal di temporada ora cu el a scapa e empate pa AC Milan.

CORTOS DEPORTIVOS

FOOTBALL—SAN SALVADOR—Na San Salvador e team Aleman FC Koln a derota e team nacional di Salvador cu 2-0. Pa 50 mil espectador e liga di Bundesclub a triunfa cu goalnan di Dickel y Engels. E promer competencia contra e team di America Central a ser gana pa FC Koln cu 4 pa 0.
***

BOXEO—ATLANTIC CITY—Tres ganador di medaya pa Estados Unidos durante e weganan olimpico fi Los Angeles, a registra bon resultado durante nan segundo competencia como profesional den boxeo.
Evander Holifield, tercer den peso medio, a derota na Atlantic City su compatriota Eric Winbush pa punto. Meldrick Taylor, campeon den peso mosca, tambe a gana pa puntos di Dwight Pratchet. E unico knock out na Atlantic City a bay pa nomber di Pernell Whitaker. E ganador di medaya di oro den peso liviano a gana di su oponente Danny Avery .
***

HOCKEY—DHAKA—E torneo di hockey pa e copa di Azia ayera a registra un victoria pa India cu a gana cu 6 pa 0 di Sri Lanka. Mohammed Naeem cu tres goal tabata e hungador mas productivo. Korea del Sur a derota Singapore cu 9 pa 2 cu entre otro cuatro goal di Han Jong Ryul. Pakistan a gana cu 2 pa 0 di China.
***

HIPISMO—LONDRESS—Lester Pigott, uno di e jockeynan cu mas exito na mundo durante ultimo 30 añanan, lo pone un punto final tras di su actividadnan hipico na November. E Ingles a anuncia Dialuna na e corant Daily Telegraph cu e lo sigui como trainer.
***

FOOTBALL—SAN FRANCISCO—E team di football di San Francisco Diadomingo a gana na cas e final pa e Super Bowl, e competencia oficial Americano. Miami Dolphins a ser derota cu 38 pa 16.
***

HIPISMO—HAMBURG—E sexto campeonato mundial pa jinetenan militar lo ser teni na 1986 na Australia. Esaki a ser dicidi pa e Federacion Internacional di Hipismo ayera na Hamburg. Pa promer bez lo tene e competencia pa titulo mundial na e quinto continente.
***

FOOTBALL—ATENAS—Cinco minuut promer cu final di e competencia entre amateurnan di football di Argyroupolis y Terpsithea, e arbitro di 51 aña di edad Attesis, a muri. E Griego a duna un carchi cora na Nikos Panajotopoulos di 19 aña y a rechaza un goal algun rato promer cu el a cay y mester a ser hiba hospital caminda unicamente por a establece cu el a fayece.

BARCELONA A EMPATA DEN MAL WEGA

MADRID:—
E lidernan di campeonato Spaño Barcelona a hunga un partido hopi descepcionante durante weekend contra Español cu ta na di 15 lugar di e campeonato. Español a empata cu Barcelona sin anotacion. Barcelona sin embargo a mantene su mes comodamente na cabez cu 34 punto y ta ser sigui pa Atletico de Madrid cu 25 punto y cu ta empata cu Real Madrid Atletico a gana Real Sociedad 4-0 y Real Madrid a perde di Sevilla 2-1.

Valencia du Sevilla ta empata na di 4 lugar. Valencia a gana Betis 3-1.

Na di seis lugar tin Real Sociedad hunto cu Gijon y Atletico de Bilbao, cu 22 punto.

Gijon a empata sin anotcion cu Elche, y Atletico de Bilbao a perde 1-0 di Santander.

Betis y Santander ta na di 9 lugar cu 21 punto.

Zaragoza ta sigui na di 11 lugar cu 19 punto empata cu Malaga y Osasuna

Zaragoza a empata na un goal cu Valladolid cu ta na di 14 lugar cu 17 punto empata cu Español y Malaga a empata sin anotacion cu Murcia cu ta na di 17 lugar cu 15 punto.

Osasuna a gana Hercules cu ta na di 16 lugar 2-1.

VENTAHA PA PORTO

LISBOA: Porto a logra mantene su ventaha di 3 punto den campeonato di futbol na Portugal ganando Boavista 3-0 y logrando 31 punto.

Nan ta ser sigui pa Sporting Lissabon cu 28 punto cu a empata cu Academica na 4 goal, mientras cu Benfica cu ta na di tres lugar cu 26 punto a empata cu Braga na dos goal.

Boavista y Portimonense ta na di 4 y 5 lugar cu 22 punto.

Portimonense a gana Rio Ave 3-1.

Den otro weganan, Belenenses a gana Guimaraes 2-1, Penagiel a empata cu Farense sin anotacion, Vizela a gana Setubal 2-1 y Varzim a empata sin anotacion cu Salgueiros.

MAS VICTORIA PA RCA MARLBORO

ORANJESTAD(AAN)–
Den e campeonato di basketball, ayera anochi e equipo di RCA Marlboro a percura pa otro victoria, ganando Don Bosco den un partido hopi pareeuw.

Den prome parti e equiponan a lucha cabez cu cabez te cu RCA Marlboro a termina na sosiego cu ventaha di 27-22, pero den segundo parti d' wega, Don Bosco a hunga mas agresivo pa haya punto y por poco a bin gana e partido.

RCA Marlboro a sali victorioso cu score di 50-48 cu Kenneth Royer y Luis Tromp como topscorer y pa Don Bosco Theolindo Nadall a sobresali y tur cu 14 punto anota.

MARLBORO Y NEVADA A GANA DEN PLAYOFF A CLASSE

DEPORTE

ORANJESTAD(AAN)— E playoff di baseball a classe a cuminza weekend cu a pasa cu Nevada y Marlboro saliendo victorioso den nan prome partido.



Rafael Hazel ta ser saca out na home ariba un mal hugada. Su compañero a trata di roba di primera pa segunda, y Rafael a trata di roba pa home, mirando sinembargo cu e saki lo ta dificil. E tiro a bay di primera pa segunda, segunda pa tercera y finalmente di tercera pa home, unda Hazel a ser fusila.



Ariba un doblete, di Johnny Paesch di Marlboro, pa left, Victor Vrolijk no a alcanza home. Cu tiro largo di leftfield pa home, receptor Rafael Hassell ta logra saca e coredor out na home.

Nevada a gana Visser Trading 9-7.

E ganadornan a conecta 12 hit y e perdedornan 8 hit, mientras cu di e 10 errornan, 6 tabata di Visser Trading.

Pitcher ganador a resulta Michael Rasmijn y e perdedor Pedro Croes.

Mihor bateadornan tabata pa Nevada, Michael Rasmin y Oscar Johnstone cu 5-3, Adonis Kemp cu 5-2 y pa Visser Trading Pedro Croes 4-3 y Michael Willems 4-2.

Marlboro a gana Amstel 8-7 cu mes tanto hit pa ambos equipo, y den error, Amstel a comete 7 tambe cu tabata un mas cu e ganadornan.

Pitcher ganador a resulta Arthur Corea. El a ser releva den di 7 inning pa Johnny Paesch pero den nobeno el a ser poni back ariba monticulo pa termina e partido.

Lanzador perdedor a resulta Joseph Hodge.

Mihor bateadornan pa Marlboro tabata RAfael Plaza y Roland Lamp cu 4-2 y Joseph Brown cu 1-1 y pa Amstel Elvis Tromp tabata mihor bateador cu 5-3.

Locual por a ripara den durante e encuentronan aki tabata e desinteres di umpirenan pa e partidonan. diasabra tabata algun voluntario mester a dirigi wega y ayera ta 2 umpire so a presenta.

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV–VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastraat 115
Tel: 27733

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
jama 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

4573 Cont. di pag. 7

gana 2 perdi falta ainda 3 wega pa hunga, y e otro equiponan hunto falta 13 wega mas pa ser hunga.

Den veteranos te awor a ser anota 3487 punto y e total di e henter e campeonato ta 21122 punto anota.



TA BENDE
Un Tereno eigendom na Piedra Plat 852 m2,cu un fundeshi pa apartment basha caba,cu mapa pa traha pa un cas cu bouwvergunning cla pa cuminsa
Prijs ta Fls.12,50 pa meter

Na Sabanilla Abou ta bende un cas,bou di construccion,y ta casi cla.Tereno ta erfpacht,3 camber,1 baño.Posibilidad pa tuma over e hypotheek y caba e cas.Prijs segun e hypotheek hopi barata mes.

Un cas na Dakota,riba tereno erfpacht,3 camber,1 baño, sala-comedor,cushina y un afdak patras.
Prijs Fls.40.000,00.

TA BENDE: Un bewakershuis,un opbergschuur,un onderdak cu su bar,B.B.Q.pit y dansvloer,4 stal pa cabai, 10.000 m2 di tereno pa planta,un dam traha cu awa aden hopi mata di berdura,fruta algun bestia chiquito y e cura ta full sera cu waya.Prijs rasonable.

FINANCIAMENTO TA POSIBEL.
PA MAS INFORMACION YAMA: 32255

TA BENDE

FOR SALE
KITCHEN: Dinnette set, Hoover edge cleaning vacuum cleaner up-right, Exaust,Hoover (portable) vacuum cleaner Microwave oven(Litton)
PATIO:
Round table,umbrella & 4 fol dable chairs,Four stackable patio chairs.
LIVING ROOM (Burdines)
Two end tables,one cocktail table,Two Lazy-boys(recliners) beige,Steiffel floor lamp three settings,Four piano lamps.BUNGALOW 61 Seroe Colorado.Phone 93208.

FOR SALE
APPLIANCES
Stereo system:Technics turntable,Sankyo,Tape deck,Ken wood amplifier & 2 Hi-Perfor mance 80 wts.realistic 3 way loud speaker.Sony 29" remote control color TVSharp 19" color TV four months use Video recorder VHS -Sharp ((new)Video recorder Sony Beta W/spot light G.E. washer, 5 washing levels,3 temperatures.Singer sewing machine new.Hair dryer,semi nal,Freezer upright w/icemaker Whrilpool
Bungalow 61 Seroe colorado
Phone 93208

FOR SALE
MISCELLANEOUS
Moped - Track,600,00,Sunfish 550,00,Snark sail boat 120,00Twin bed w/frame 210,00
Bungalow 61 Sereo Colorado
Phone 93208

TA BENDE

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448/31918

FORSALE
Datsun 200 SX,high performance,blue-black hatchback,low mileage immaculate condition 15,000 nafls.Don Barton,Bung 57,Seroe Colorado ,Ph.93540

FOR SALE
First quality five piece sectional sofa,an outstanding value at Florins 2,995.Rosewood dining room furnishings,cherry bedroom suite,tables, chairs,gas grill,appiances rugs,drapery.Don Barton.Bung 57,Seroe Colorado,Phone 93540

TA BUSCA

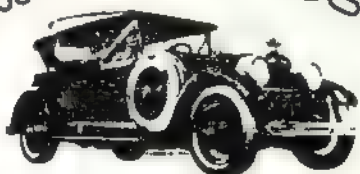
LIVE IN MAID
Malmokweg,English spoken,likes worker
Call anytime
25592

LIQUIDACION——TOTAL
na:
DROGISTERIJ ORANJESTAD
TUR PERFUME ta bai na 20 o/o di Descuento.
TUR OTRO CUSNAN e.o. Cosmetics,Articulos pa Baby, Baño, Cas y hopi otro cos mas, TUR ta bai na 50 o/o di Descuento.
Esaki lo tuma lugar dia 18 di januari en adelante
PROBECHA ! ! !
bin y hiba DOS pa prijs di UN.(tambe nos tin "Tropical" products.
nos ta situa net pariba di Hotel Central.





CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA:
25963 – 25142
31512



AUTO SEGUNDA MANO !
ESEY TA NOS NEGOSHI.

Nos tin den stock:
6 (SEIS) TOYOTA COROLLA 4D DX
MESTER BENDE AWE ! ! !

PASA DEAL ARIBA NAN

ANTHONY OWERS A GANA CAREDA 18 KM

Mihor coredor local a resulta Steve Duzanzon

ORANJESTAD(AAN)– Pa 6.30 or ayera mainta exacto, Sr. Harry Jansen presidente di Arubaanse Atletiek Bond a dispara e tiro pa salida di e careda di 18 kilometer, na cual a tuma parti 89 coredor, entrenan un delegacion basta grandi di Curacao.

For di Lago Sport Park pa cuminsamento di Brazil, Jeffrey Williams a tuma ventaha, y tabata sigui cerca pa Mario Delaney, pero ningun di dos por a wanta e delantera aki den e careda.

Entre Brazil y Savaneta, e punteronan di e careda a cuminza laga e peloton atras, y aki tabata Jeffrey Williams y Anthony Owers di Curacao cu a keda mantene e ventaha.

Nan a tene esaki hunto te na altura di Lipstick Disco, y aki e coredor Arubano Willy Willems a join cu nan hunto cu Gerald Arindell.

Migno Richardson, for di Savaneta pa Pos Chiquito a logra acerca e grupo dilanti, y na Pos Chiquito tabata Anthony Owres y Mignon Richardson di Curacao kendenan a bay laga tur hende atras na mas o menos 250 tras di Mignon tabata sigui na tercer lugar Willy Willems, sigui pa Steve Duzanson 10 meter despues, mientras cu Mignon mes tabata mas o menos 150 meter tras di lider Anthony Owers.



ANTHONY OWERS su so dilanti dominando e careda di 18 kilometer y a kibra record tambe.

For di Cura Cabay cu Antohny Owers a tuma delantera su so, el a logra mantene esaki te na final di e careda y Mignon Richardson cu entre Savaneta y Pos chiquito a sigui su tras, a logra mantene e segundo lugar tambe te final.

E cambio cu a bini den e grupo mas dilanti tabata na altura di Club Caribe unda Steve Duzanson a sigura e tercer lugar, laganda Willy Willems atras, mientras cu e coredor Gerald Arrindell a keda na di cinco lugar for di Savaneta te final na waf.

Jeffrey Williams cu na cuminzamento di e careda tabata tin delantera te na Cura Babay, a keda bay atras y a bin termina sinembargo den un bon careda cori, na di seis lugar.

Hubert Anthony na Cura Cabaya a cuminza sali pa trata na join esnan dilanti, pero e distancia entre e prome 5 coredornan, Jefrrey y su persona tabata demasiado. Hubert a bin termina e careda na di 7 lugar sinembergo.

Otro persona cu a core un bunita careda tabata e dama Lia Melis.

For di Lago Sport PArk el a mantene su mes den e peloton tras di e punteronan. Entre Balashi y Mahuma el a los poco di nan, y for di aeropuerto pa waf, e tabata su so dilanti e grupo grandi y a bin termina na di ocho lugar, y gana tambe e premio di prome lugar den damas, . Despues di dje a drenta Gregory Rack y na di 10 lugar Victor Tromp.

E prome veterano cu a drenta tabata Fabian Tromp cu a logra termina e careda na di 12 lugar locual ta un magnifico prestacion di e veterano aki.

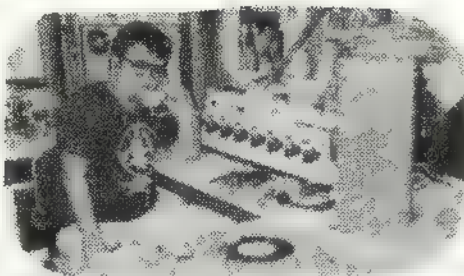
E ganador Anthony Owers a termina na prome lugar den 1.02.36 ora, y a establece un record nobo, y ademas a kibra e record di aña pasa. Mignon Richardson tambe a kibra e record di Willy Willems cu tabata 1.03. 40 y a termina den 1.03 21. E record bieuw di e careda di 18 km tabata for di 1981 den man di Claes Lock.



LIA MEELIS aki ta terminando e careda na di 12 lugar y tabata e prome dama cu a completa e 18 km ganando den su categoria.



Steve Duzanzon y Willy Willems, e dos coredornan di Aruba cu a destaca, terminando na di 3 y di 4 lugar respectivamente.

TUR ATARDI DI DIALUNA PA
DIAVIERNA DI 5or PA 7or
radio carina
E Programa di tu Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85
JOHNNY'S
GOLDIES


Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon 26747

HOPI HILARIDAD DEN FUTBOL DISFRAZA AYERA

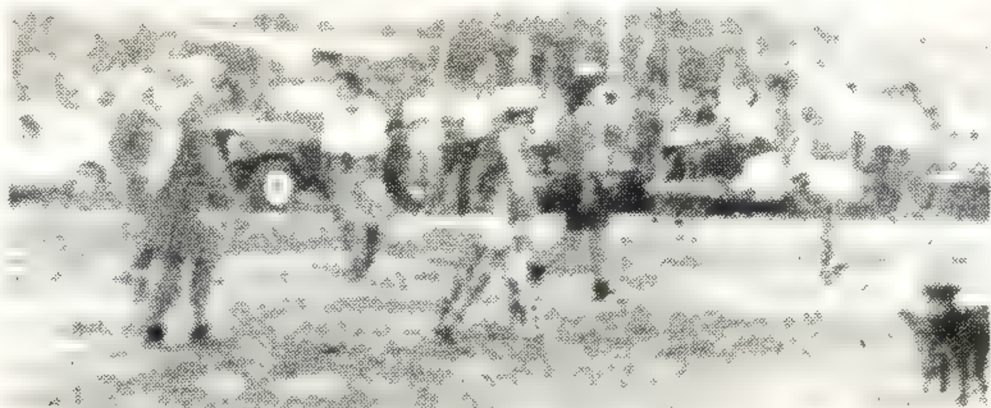


ORANJESTAD(AAN)– Un publico grandi a goza ayera tardi di e partido di futbol disfraza entre e casanan y e solteronan di Jong Aruba, ariba tereno di SV Jong Aruba.

E publico a goza un mundo di e wega cu hungadornan disfraza manera por mira ariba e fotonan adhunto cu e articulo aki, y hasta algun cacho tabata percura pa hilaridad subiendo tereno keto bay y cu a ser considera como jueznan di liña imparcial.

Despues di e partido tabata tin un jump up cu musica di La Revolucion Latina y cual a bay termina na Hoffie Sero Janchie den estilo di parada di luz.

Reinasita di Noord Jourain Figaroa tabata e luz colorido di e parada aki y cu a dirigi e participantenan pa e fiesta cu a tuma lugar na Hoffie Sero Janchie.





CANTIDAD DI PARTICIPANTENAN PA TUMBA A AUMENTA

ORANJESTAD(AAN)– DIARIO ayera a tuma contacto cu oficina di SAC pa haya informacion encuanto e concurso di tumba e aña aki.

Segun e informacionnan cu a logra haya, e cantidad di participantenan cu a inscribi a surpasa tur espectativa.

Aña pasa a participa un total di 35 cantante y a ser pensa cu pa motibo di tempo, e aña aki, e cantidad lo ta menos, pero mirando e hecho cu a dicidi di cambia fecha pa asina duna bandanan mas tempo pa prepara, a resulta cu e cantidad a yega 30 caba y ta ser spera mas ainda, entre awe y mañan ya cu diahuebs awor lo tira lot,.

Segun e informacion cu a logra haya, no ta tur cantante a duna nomber di nan tumba ainda, y tampoco a duna nomber di compositor y areglista pesey ta warda cu publicacion di esaki. Ademas di esey, tin un comision di musiconan cu ta traha ariba e sistema di juzga e tumbanan, y kendenan e dianan aki tambe lo pasa nan informacion na SAC.

Segun a ser comenta na DIARIO, e cantidad di bandanan e aña aki tambe ta masha hopi ya cu tin varios agrupacion nobo cu a inscribi, y ta ser spera cu e cantidad di bandanan lo por yega 15 e aña aki.



OPROEPING

Oproeping tot het bijwonen van een Openbare Vergadering van de Eilandsraad van Aruba op Woensdad 22 januari des namiddags om 4.30 uur.

AGENDA:

1 Ingekomen Stukken
2 Aanwijzing van een commissie ex artikel 28 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.
b. Onderzoek van de geloofsbrieven en bijbehorende stukken van der heren John van der Kuyp en Marco I. Bislip.

Oranjestad, 21 januari 1985
De Voorzitter
P. Bislip.

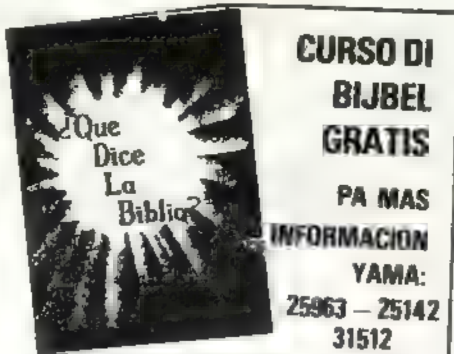


OPROEPING

De bij medeling d.d. 10 januari 1985 no. 1 tot nader order uitgestelde Openbare Vergadering welke was opgeropen voor vrijdag, 11 januari 1985 des namiddags om 2.00 uur, (vide oproeping d.d. 9 januari 1984 no.1) vindt doorgang op:
WOENSDAG , 23 JANUARI 1985 DES NAMIDDAGS OM 6.00 UUR.

De agenda is ongewijzigd.

Oranjestad 21, januari 1985
De Voorzitter
P. Bislip



CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA:
25963 – 25142
31512

CIUDADANIA

Cont. di pag. 3

ta ser treci dilanti cu Gobierno separadamente y e Ministronan individualmente, por presenta cierto reglanan, cu sinembargo lo ta mara na cierto limitenan.

Reglanan di tur e organonan pa nan por funciona den practica, mester ser anuncia.

Articulo 75 ta bisa con mester anuncia e reglanan. Na un lugar central por tuma nota di e reglanan.

Encuanto un cantidad di topiconan cu ta di interes especial pa comunidad, segun e Comision mester ser dicidi den cooperacion.

E topiconan aki ta trata entre otro e institucion di instancianan especial gubernamental, articulo 77, areglonan di belasting, articulo 78, uso di placa di belasting, articulo 79, prestamonan o garantianan cu ta ser duna, articulo 80, establecimento di e sistema monetario, articulo 81, stipulacion pa bukinan di ley, articulo 82, establecimento di reglanan pa comportacion pa Gobierno, articulo 83, posicion legal di ambtenaarnan, articulo 84, e manejo pa permisonan pa empresanan minero, articulo 86, e decision encuanto exploracion di rikezanan natural manera azeta, articulo 87, e areglonan pa servicio obligatorio, articulonan 88 y 89, competencianan especial pa Gobierno, Ministro o ambtenaarnan den situacionnan extraordinario.

Otro asuntonan cu a ser trata den e Capitulo concerniente di e concepto pa constitucion ta entre otro e aprobacion anual y entrega di cuentanan pa Controlaria General, Algemene Rekenkamer, y caracter publico di e aparato gubernamental.

Pa loke ta trata e cuentanan pa Algemene Rekenkamer, por ser bisa cu aprobacion y entrega di cuentanan den e situacion nobo tur aña mester tuma lugar y semper mester tin relacion cu e aña anterior.

Establecimento y aprobacion di e cuentanan pa un cantidad di aña, ta ser rechaza.

E segundo punto ta enfatisa e necesidad pa caracter publico. Segun e Comision di constitucion Gobierno mester ejecuta su labornan na un forma cu por ser controla pa ciudadania mas tanto posible.

Duna informacion na un forma selectivo, segun e areglo aki, ta un forma di gobernacion ilegal.

GOBIERNO DI MARCOS TA HALA SU ULTIMO ROSEA

HONGKONG:—Lider di oposicion Filipino, ex-senador Jovito Salonga, a duna di conoce un dia prome cu el a regresa su pais, cu e lucha di oposicion contra gobierno di Ferdinand Marcos lo ser uni ya cu e gobierno aki ta halando su ultimo rosea.

Salonga ta viaja awe pa Manila den compania di entre otro ruman di Benigno Aquino cu na Augustus 1983 a ser asesina na aeropuerto di Manila.

Na Hong Kong, unda el a pasa di transito, Salonga a laga sa cu e kier soluciona e problemanan den su partido libera y e partido democratico, pa uni nan contra gobierno di Marcos. El a adverti ademas cu Estados Unidos lo perde Filipinas como aliado si nan no pone un fin na e apoyo cu nan ta dunando Marcos.

Marcos a perde gara ariba e situacion na Filipinas y Washington no por kere cu ainda e por defende e interesnan estategico na Filipinas.

Na Maart 1981 Salonga a haya libertad di e aresto domestico cu e tabata tin y a viaja pa Estados Unidos pa su salud. Awe e lo regresa su pais despues di 4 aña y ariba dia 21 cu ta e mes dia di luna cu Aquino a ser mata. Salonga tabata senador te 1972 cu Marcos a decreta estado di sitio. E ta ser mira como e posibel presidente nobo di e pais, di parti di oposicion.

E corant Bulletin Today a informa cu tin dos grupo cu ta preparando atentado ariba Salonga y ta trata di un grupo comunista y un grupo relaciona cu e lidernan di oposicion cu ta mira Salonga como un amenaza pa nan aspiracionnan politico.

TEMOR PA INUNDACION NA EUROPA

HAMBURG/PARIS: E depresion cu ta acercando y cu lo pone un fin na e ola di frieuw di ultimo tres simannan na Europa ta trece cune un temor pa inundacion na diferente pais na Europa. Na Hulanda tin e temor aki ya cu e awa lo no por desaparece cu rapides y na paisnan cu montañanan tambe tin e temor cu e awa lo no zink den tera rapidamente tampoco.

Den ceronan tin temor pa lawina. Den Pirenea diasabra un maestro y cinco mucha di school a ser sorprendi caba pa ijs cu a basha di ceronan hunto cu blokinan y tera. Tur seis a ser mata. Den area di Rhur tin fasenan di alarma di Smog y automobilistanan tabata ser avisa pa no haci uso mucho di careteranan den lugarnan montañoso.

Den mayoria di paisnan di Europa Occidental durante weekend temperatura tabata bao di cero. Na Paris un homber a congela den un auto y ariba caya tambe un limosnero a congela.

Na Braunau na Austria tambe un homber di edad a congela y a bira di 24 morto di e tempo frieuw naAustria.

ECONOMIA MUNDIAL

******E comerciante Asher D. Edelman a haci un oferta di 416.3 millon dollar ariba e accionnan di e compania americano Datapoint. E tin caba un interes di 10.8 porciento di e accionnan di e compania aki cu ta bende y mantene sistemanan di computer. Datapoint mes no tin mucho interes pa bende su accionnan cu Edelman y ta buscando otro cumpradornan potencial. Na Hulanda e concern aki tin 190 trahador y su oficina principal ta na Gouda.*

******Segun e corant frances le Matin, e homber grandi di e concern automobilistico estatal, Renault, Bernard Hanon, lo ser substitui pa Georges Besse cu ta na cabez den e concern di Pechiney. Prome Ministro Laurent Fabius lo a dicidi ariba esaki, en coneccion cu resultadonan malo di Renault . E perdida di e compania na 1984 tabata mas di 7 millar frank, mas o menos 1.3 miljar florin antillano.*

******Zaire ultimo aña a logra completa e exigencia mihor den combatimento di inflaccion segun normanan di IMF y asina tambe a bini na remarca paa prestamonan. Den su programa di recuperacion di economia, Zaire a logra baha su inflaccion di 100 pa 20 porciento.*

******Valor di comercio exterior di China a aumenta di 40.14 millard dollar na 1983 pa mas o menos 50 millard dollar aña pasa. Pa e aña aki ministro Chines di Asuntonan di Comercio cu Exterior ta spera un aumento mas grandi.*

******Na Alemania Oriental a ser cosecha un cantidad record di grano aña pasa. E cantidad aki tabata di 11.5 millon tonelada cu ta mas o menos 10 millon tonelada mas cu na 1983.*

UN MILLON DOLLAR DEN JACKPOT

NEW YORK:—Un contratista di Florida na Las Vegas a gana un millon dollar cu Jackpot. El a gasta 250 dollar na e 'bandido di un braza' manera Jackpot ta ser yama.

El a tira su ultimo 3 dollar den e aparato y esaki na e momento ey a duna 5 cifra 7 cual tabata e combinacion cu ta duna e premio di un millon.

E homber sinembargo no ta haya e placa aki na efectivo. Di doñonan di e casino el a ricibi un cheque na balor di 100 mil dollar y anualmente e lo sigui ricibi 100 mil dollar pa completa asina e un millon dollar.

NKOMO A ANULA REUNION POLITICO PA ELECCION

HARARE:—Lider di oposicion Joshua Nkomo ayera a anula un di e reunionnan politico relaciona cu campaña electoral den e parti Noord di Simbabwe.

Colaboradornan di dje a laga sa cu el a ser aconseha pa no haci e viaje ya cu simpatizadornan di prome ministro Mugabe ta preparando un atentado contra su bida.

Na e lugar Chinoye, simpatisadornan di Mugabe y di Nkomo a lucha contra otro. Segun vocero di polis, dos persona a ser herida pero cu no a aresta ningun hende.

LA HOJA Funeral Home
Ta participa fallecimento di
ALFONSO (FONG) DIRKSZ



Cu hondo pensa nos ta participa morto cristianamente di

ALFONSO DIRKSZ



mihor conoci como Fong
na edad di 52 aña
Na nomber di su esposa Carla
Yiunan Alfonso y esposa Glenda na Hulanda
Hubert y esposa Yolanda y yiu na Hulanda
Iris y esposo Edsel y yiu na Curacao
Brigido, Astrid, Richard y Maureen
rumannan Jacinto Dirksz y familia
Enrique Dirksz y familia
Carlito Dirksz y familia
suegra Catharina Werleman, suegro Eusebio Werleman; tanta Anita Everon, omo Felis Dirksz y familia, Primo y Primanan, sobrino y sobrinanan, demas familia, Dirksz, Werleman, Koolman, Everon, Paskel, Zichem, Baas, Jesurun, Lampe, Winterdaal, Kaersenhout, Marchena, R as, Croeze, Diaz, Palm, Solognier y Croes.
Dia y ora lo wordo anuncia despues.

Pe medio di esaki nos kier agradece tur esnan cu di un o otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fallecimento y entierno di nos esposa, mama, y abuelo

LEONIDAS GOMEZ-LOEPSTOK (Manie)

Gradicimento ta bay tambe pa dokternan y personal di Dr. H.O. Hospital, pa tur esnan cu a manda flor, krans y telegram.
Alavez ta participa cu lo tin un rosario tur anochi pa 7.30 or p.m. na cas Madiki 87.
Na nomber di su esposo Pedro P. Gomez y yiunan

PREPARACIONNAN PA STATUS APARTE A STAGNA

ORANJESTAD(AAN)— 'Status Aparte di Aruba por ser realiza solamente si sigui un programa di tempo minuciosamente,' ta conclusion di e comision di coordinacion cu ta conduci ehecucion di e decisionnan di Conferencia di Mesa Rondo. E comision a constata cu tin un retrazo intranquilizante den ehecucion di e diferente decisionnan.

Segun presidente di e comision, Mr. P.J.G. Kapteijn e comision a traha un "Spoorboekje" di e asuntonan cu mester ser termina ainda."Esakinan mester wordo termina exactamente segun e programa di tempo cu nos a traha, si e trein kier yega den station "na ora" el a bisa.

No por a duna sinembargo un bista ariba e retrazo , pero e comision a menciona si algun punto.

Dentro di algun siman mester cay un decision ariba e cooperacion den futuro entre Aruba y Antillas di Cinco y ariba tereno economico y monetario.

Dentro di un luna mester ta conoci datonan specifico encuanto tamaño , structura y maneho di fondo di solidaridad.

Cu placa for di e fondo aki mester yuda e islanan chiquito ora cu Aruba sali for di constelacion Antillano otro aña.

Ademas, prome cu fin di mei Parlamento Hulandes mester tin cla cambio di Statuut, mientras cu tratamento di parti di Staten di Antillas mester tuma lugar prome cu fin di juli.

Na Aruba prome cu fin di maart mester ta cla cu e concepto di texto di Staatsregeling Arubano.

Encuanto cooperacion den futuro cu e otro islanan te ainda no tin claridad tampoco, e partido di oposicion mas grandi di Curacao,MAN, ta haya y cu no ta existi necesidad di un cooperacion politico entre Aruba y Curacao, si Aruba drenta Status Aparte dia prome di januari 1986.

Hulanda si kier mira un cooperacion estrecho despues di e fecha aki entre e islanan.

Fondo di Solidaridad te awor ta forma un di e puntonan mas duro pa haya acuerdo ariba. Hulanda y Antillas Hulandes ta diferencia di opinion encuanto e suma cu Hulanda mester contribui cune.

Na cuminsamento di februari cu Drs. J. de Koning, Ministro di asuntonan Antillano bishita Antillas atrobe, lo papia un biaha mas ariba e topico aki.

Curacao a laga sa continuamente di no por tuma ariba dje e necesidadnan financiero di otro islanan despues cu e contribucion di Aruba den caha di gobierno central cay afo.

EX MINISTRO WERLEMAN

Cont. di pag. 5

hopi Landsambtenaar ta bay haya nan mes obliga di tuma wachtgeldregeling.

Esaki segun Werleman ta debi na e mal intencion di Gobierno Insular pa cu e Landsambtenaarnan.

E ta bisa cu ta asina cu Gobierno Insular tin idea di mengua e aparato di ambtenaar y ta visto cu esaki lo socede parcialmente despues di e cambio di Status Aparte na unda esnan di Lands lo ser pasa pa Land Aruba.

Ta asina cu si un Landsambtenaar opta pa bay traha pa e pais Aruba entrante promer di Januari 1986, e ta perde su derecho ariba Wachtgeld, segun e Acuerdo di Mesa Redonda. Esaki no ta garantize cu e tin trabao.

Segun Werleman ta e intencion di Gobierno di Aruba pa despues cu e ambtenaarnan envolvi ta den servicio di Land Aruba bisa cu nan ta dimas y lo kita nan for di trabao y laga nan cay bao di un asina yama plan social o wachtgeld estilo LMA cu seguramente lo no yega den vecindario di loke bo lo cobra si bo no bay Land Aruba.

Segun Werleman ta di mes cu teniendo cuenta cu expresionnan di Diputado Frank Croes y deseo di MEP pa perjudica e Landsambtenaarnan na Aruba di awor caba, mientras nan no ta trahando pa Teritorio Insular di Aruba, cu tur landsambtenaar lo mester evalua nan pasonan bon.

Henter Aruba, especialmente e ambtenaarnan mester comprende bon, cu ora wordo expresa cu mester bini un status aparte mas sobrio, esaki ta encera menos cupo di trabao den e cuerpo di ambtenaar y mas sufrimento pa tur hende.

E ta bisa cu no mester perde for di vista cu ejemplonan cu a ser duna ta bay hunto cu aumento di prijsnan cu Gobierno di MEP ta bay introduci, sin e posibilidad den futuro cercano pa cuponan di trabao.

Segun Werleman tur esaki pa motibo cu Gobierno di MEP no a prepara financieramente pa e consecuencianan di un Status Aparte pero a malgasta 300 millon sin por duna pueblo un splicacion con e placa a wordo gasta.

A fayece cristianamente

SRA. VDA. MARIA E. TROMP-TROMP

Mihor conoci como Marianita



Na nomber di su yiunan:
Caridad y esposo Juan v.d. Biezen y yiunan
Sra. Vda. Nanita Marti y yiunan
Su rumannan:
Jose Tromp esposa y yiunan
Catharina Tromp esposo y yiunan
Pilonia Jacobs esposo y yiunan
Sra. vda. Angelica Zievinger y yiunan
Sra.V da. Anita Tromp y yiunan
Su sua: Antonio Klepper y yiunan
Tur su nieto y nietanan, suegro
Comper y comernan, primo y primanan
su ihanan, demas familianan Tromp, v.d. Biezen, Marti, Jacobs, Zievinger, Klepper Fingal, Giel, Martis, Gomez, Farro, Antonia na Curacaota invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa acompaña pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 21 di Januari pa 4 or di atardi saliendo for di cas, Ponton 81 A pa Iglesia San Fransisco y despues pa Santana Catolico den Boerhaavestraat na Playa.



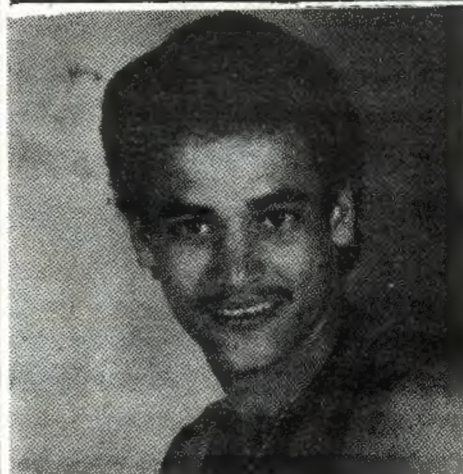
Ariba e foto aki por mira un jovencito cu un pampoena gigantesco. Esaki ta cosecha di familia Abraham Hostler di Brazil. E pampone aki a ser cosecha den tres luna mas o menos . E peso si no ta conoci.

PENA DI MORTO NA AFGHANISTAN

KABUL:Corte di justicia di Afghanistan ayera a sentencia dos 'bandido' na pena di morto y un tercer na 13 aña di prison

Segun Agencia di prensa TASS, e bandidonan a comete actividadnan subversivo contra republica democratico di Afghanistan. For di e boletin di TASS no por a saca afo ki tempo e caso a ser trata y no a ser menciona tampoco si a ehecuta e sentencia caba.

SOCIAL



Awe ta cumpli aña MARCELLE PAALMAN. Felicitaciones di su familiares na Hulanda, na Aruba, su tata, mama, rumanna, sobrinonan, su amigonan y amiganan y di DIARIO.



Awe ta di fiesta JAIRO ARENDS, cu ta cumpli aña. E ta ricibi pabien di su mama, tata, ruman y demas familia y di DIARIO.

FLORY'S
Fashion Boutique
A ricibi
JUMPSUIT,BROEKPAK
SHORTS,BLUSAS
na size di mucha 2-16
y size di hende grandi
3-24
HENDRIKSTRAAT 7
TEL: 31922

FUN WORLD
Tel: 41999
Den promenade na San Nicolas
FUNWORLD DEN CARNAVAL T'ESUN
MASCARADA–BLAAS DEN TUR COLOR–
SERPENTINA–FLUIT–STROOJTJES–
CREPE PAPIER
enfin TUR PA CARNAVAL

GRANDIOSO
CARNAVAL SALE
DI 21 JANUARI te cu
16 di FEBRUARI
NA:
MOSAICO SAMANDER
ARUBA
MOSAICOS CERAMICA Italiano
pa vloer y muraya cu 20 y 25 o/o
DI DESCUENTO
BARATISIMO ! ! !
Nos a caba di ricibi un container yen di bellezas di CERAMICA pa Bo cas.
Y awor tambe nos tin e LIJM pa pega e mosaiconan.
PASA Y CONVENCE
BO MES
TUR COS
MESTER BAI ! ! !



Ariba e foto aki por mira Reina di distrito di Dakota Gudra Dalrymple y su runner-up Gwendoline Kelly. Reina Gudra a ser corona pa Sr. Chido Henriquez di Fundacion Lotto pa Deporte.



Aki por mira momento cu Sr. Gordon Toussaint ta coronando reina juvenil di Dakota Srta. Neiffi Sierra. Runnerup a resulta Astrid Geerman den e eleccion cu a tuma lugar diasabra.

KUIPERI LO MESTER RETIRA COMO COMISARIO DI APA

ORANJESTAD(AAN)–– Aceptando su encargo como Diputado, Michael Kuiperi lo mester retira for di Comisariado di APA.

Mientras por spera cu e siman aki e asunto di Director di Puerto lo haya pleno atencion y decisionnan lo ser tuma, lo keda pues un vacatura pa un Comisario.

Di tur forma Kuiperi lo tin hopi que haber cu haf, comoquiera cu como Diputado encarga cu asuntonan di haf e lo bira Presidente Comisario di APA.



Ariba e foto aki por mira Miss Marinier Ankie Thode y su runnerup Sigfrieda Rietwijk, kendenan a ser eligi diasabra anochi na Marinierskazerne. Miss Marinier Ankie Thode a ser corona pa comandante Sr. G.G. Weenink.

SOCIAL



Awe ta cumpli un aña e baby di cas, SHAMIRA DESYREE DE MEI cu ta ricibi masha felicitacion di su mama, tata, di su ruman Evelyne cu ta cune ariba portret, di su bisawela, welo y welanan, tanta y omonan, primo y primanan, di su madrina y padrino , demas familia y di DIARIO.



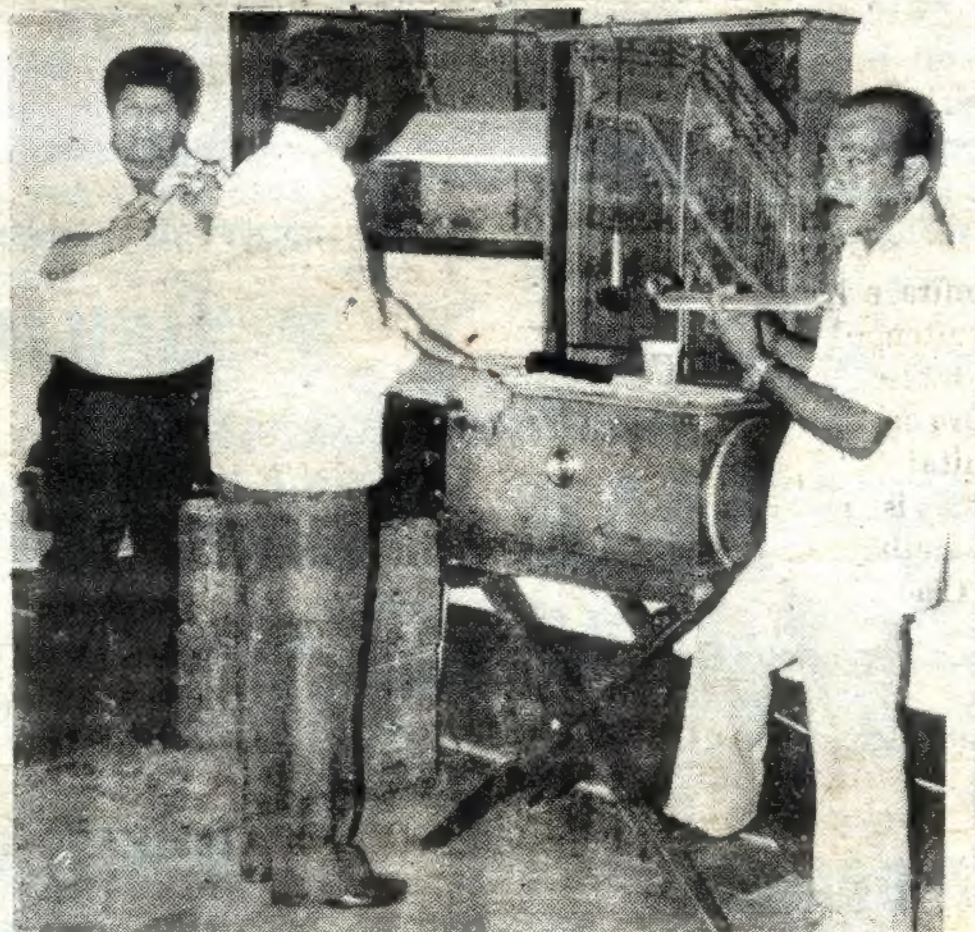
Awe ta cumpli 6 aña JULISSA ALEJANDRA KOCK. Felicitacion ta bini di tur familiares y di DIARIO.



Awe ta cumpli cuatro aña EMILIA LOPEZ HEN–RIQUEZ cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su ruman Danny, di su amigitanan y amigitonan di speelschool demas familia y di DIARIO.



Vicente Kelly di La Nueva Fuerza ariba piano tabata manera un persona cu tabata contempla holoshi. Y esaki tabata pa motibo cu e tabata warda 12 or bati pa bisa cu el a bira un aña mas bieuw ayera. E foto aki a ser saca durante e concurso di wals di SAC.



Ariba e foto aki por mira e caha di orgel di Patan Farro cu a anima e concurso di wals diadomingo na club di POVA.

SUMEDAD H

Cont. di pag. 2

ta circula for di ayera cu Sumedad H. no ta contento cu nan mester a habri e programa y cu ta pesey nan no ta participa pero esaki no ta verdad segun DIARIO pa medio di POPO a logra averigua.

Sumedad H. pa motibonan sumamente personal NO POR participa mañan anochi. No ta motibo cu mester di splicacion den forma di publicacion, pero simplemente un asunto cu ta toca e agrupacion, pero nada negativo encuanto di e grupo ni encuanto SAC of e concurso.

Si no tabata pa e asunto sumamente priva aki, sigur Sumedad H lo tabata tey mañan anochi cu Tito Flores cu tabata tin cla caba un calypso y un roadmarch pa presenta.

Despues di hopi aña, Sumedad H lo a presenta un biaha mas den e concurso di calypso y roadmarch y nan a traha cu hopi entusiasmo pa esaki pero na ultimo momento ayera a dicidi cu pa motibo di desencia pa un asunto cu a surgi, nan no por presenta.

Ta ser spera cu publico y fanaticonan lo no tuma nan na malo pasobra si tabata conoci kico ta kico sigur tur hende na Aruba lo a mustra comprension mes ora pa esaki.

E no tin nada di haber cu e concurso, ni cu SAC ni di ningun problema den agrupacion tampoco.

FIESTALANDIA
Columbusstraat 5, dilanti Checkpoint color

Den temporada di CARNAVAL pa apoya Reina:
–BLAAS
–SLINGERS
–STROOITJES

Ademas GLITTER, MASCARADA, NEON STICK
Tur articulo pa tur sorto di Fiesta. manera Bautizo, Bruid, Cumpleaños
Juquetes pa tur ocacion, manera Puzzle, Lego, Auto, Bicicleta.

Ami,

ANGELIQUE MINELLI KELLY

"REINA" di CLUB CARIBE

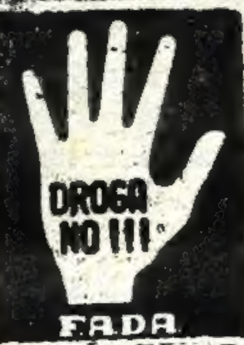


ta gradici tur fansnan cu a apoyami na R.C.A.Tam be na tur e personanan cu yuda cu e preparacionnan y especialmente

Mi costurera: Sra. TERESITA PALVIT.
Mi deseñador: Sra. OSYTH VIEIRA HENRIQUEZ (OMMI)
Mi specialista di maquillaje: Tante JOAN v. ROMONDT.

Y tambe mi tanchi: LIGIA de CUBA cu a yuda mi masha hopi mes den mi bunita presentacion.

DANKI,



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Cu alegria nos ta anuncia nacemento di nos prinsecita:

GABRIËLLE ANN

Peso 3350 gram
Largura 52 1/2cm
Feliz mayornan: Gilbert y Sharon
Rumannan: Darin y Nathan.
Fecha: 1 - 18 -'85

Orgullosamente Sr y Sra Francis y Donna Oduber Ta anuncia jegada di nan PRINCIPE

JOËY ROBERT LEONARD

Naci 18 Jan 1985 pa 4:15 a.m.
Cu un peso di 6 ponds 110 gram y largura di 4,85 cm

POLIS

LADRONNAN DI 14 AÑA A REPARTI BOTIN DI CUATRO DOLLAR

ORANJESTAD(AAN)—— Manera DIARIO a relata den su edicion di Diasabra, Diavierna a keda registra un caso lamentable ora dos mucha joven a bay cu tas di un turista.

Informenan ricibi di e vocero policial oficialmente ta bisa cu Diavierna alrededor di 3 or di atardi un dama turista, den compania di su amiga tabata na e piscina di Concorde Hotel, ora el a nota cu dos joven a bay cu su tas.

Patruya a presenta na e sitio y a bay cu e dama en busca di e dos ladronnan.

Na altura di e hotel nan a nota uno di e sospechosonan, cu a keda deteni imediatamente.

A resulta cu tabata trata di e joven K.R. di 14 aña y no a tarda pa a detene tambe su amigo R.E. di 14 aña.

Nan a bisa cu nan a horta e tas y cu den e tas nan a haya un suma di cuatro dollar cu nan a reparti.

E tas a keda scondi na cierto sitio, mientras cu un holoshi cu tabata aden a ser duna na un persona.

E dama turista tabata sumamente contento cu el a haya su pertencianan y tabata altamente satisfecho cu e accion rapido di polis.

El a bisa cu el a mira cosnan asina pasa den pelicula pero no por a imagina su mes cu nan ta pasa den bida real.

LADRONNAN Y COMPLICENAN DETENI

ORANJESTAD(AAN)—— Na luna di December di aña pasa, un dama turista a ser confronta cu un desastre personal, na momento cu for di su camber nan a horta cuatro cadena cu un valor considerable y tambe un montante di cinco mil florin.

Dia 31 di December, en relacion cu e caso aki, polis a detene A.J. di 26 aña. Durante interogacion el a admiti e cargonan parcialmente.

Mientras cu tempo a pasa, el a bolbe wordo interoga y a dicidi di cuminza papia.

Admitiendo su culpabilidad, el a bisa cu el a bende e cadena na cuatro muher Dominicano cu ta kedando na San Nicolas.

Recherche a detene N.G. di 25 aña, M.L. di 27 aña y J.H. di 20 aña.

Nan a admiti cu nan a cumpra cos horta mientras cu den nan camber a haya un cadena di oro y perla warda bao di un colchon.

Mientrastanto autoridad ta en espera di otro muher cu mester bini di Santo Domingo di regreso pa Aruba.

Na momento di su yegada e lo mester splica autoridad kico ta kico.

E homber J.A. mientrastanto tambe a admiti di a gasta e cinco mil dollar cu el a haya. E ta cera pendiente di mas investigacion.

ASALTANTENAN DI VIETNAM A SER DETENI

ORANJESTAD(AAN)—— Polis a traha durante fin di siman y asina mas detencion a keda registra na momento cu Diasabra anochi alrededor di 9 or a keda deteni un sospechoso den e caso di asalto di un ciudadano di origen Chines den un restaurant na Playa.

P.E. tabata den compania di R.N., kende despues di interogacion a recobra su libertad.

Den posesion di P.E. autoridad a haya un pistola cu a resulta di ta juguete.

El a keda deteni despues di a admiti cu e tabata envolvi den e asalto aki algun dia promer.

Diadomingo mainta recherche a sigui busca e otro sospechoso, cu a resulta di ta E.B. di 28 aña di edad, cu a keda deteni ora e tabata den compania di un muher M.W. den El Castillo.

El a admiti di ta complice den e caso y a keda cera pendiente mas investigacion.



Ayeramerdia a keda registra un accidente na e cruzada di Wilhelminastraat Lacle Boulevard. Ambos chofer a bisa cu nan a pasa den luz berde. Un jeep por a sigui pa su destino comoquiera cu e no a sufri mucho daño, pero e otro vehiculo si no por a ser kita facilmente for di e sitio, caminda den tempo corto basta mirones a acumula.

Boulevard
I
TODAY
at 8:15 adm. 18 yrs.



SCREW
BALLS



BARATILLO
Costo di bida a subi drastico na Aruba,no obstante nos ta baha Prijs keto bai ! Nos GALLINA pa Soppie antes 1,50 awor a bira 1,00 So !
SANTA ELENA
CHICKEN FARM
Di Dialuna - - Diasabra
8 - 12 y 2 - 6'or

Drive – In
TODAY
at 8:30 adm. 18 yrs.

